

Deuda Externa

El Perfil de la Refinanciación

(Pág. 4)

David Collier

Decadencia Del Estado Oligárquico en América Latina

(Pág. 2)

Alquileres: Tres Puntos Para el Disenso

(Pág. 7)

Un Prado Diferente

¿Crédito Abierto Por el Sector al Gobierno?

(Pág. 8)

II Muestra Internacional de Teatro de Montevideo

(Pág. 13)

Opinión

Instancia Trascendente

Nuestro país enfrenta una instancia trascendente en el marco de las negociaciones por la reprogramación de los vencimientos de la deuda externa. En efecto, la misión negociadora encabezada por el presidente del Banco Central, Cr. Ricardo Pascale, ha extendido ante el Comité de Bancos acreedores una propuesta que incluye no sólo una sustancial mejora del perfil de vencimientos sino, además, la concesión de fondos adicionales.

El planteo ha obtenido una aceptable acogida y se trabaja sobre las condiciones del mismo.

Ciertamente las posibilidades de concreción aún no son definitivas. De todas formas, muestran la existencia de un reconocimiento a la responsabilidad y coherencia con que el gobierno del Dr. Sanguinetti está manejando el problema del endeudamiento.

Los uruguayos todos debemos, entonces, valorar en su justa medida los esfuerzos que las autoridades están realizando a la hora de negociar los niveles de vida y las posibilidades de desarrollo, procurando obtener las mejores condiciones dentro de los máximos parámetros admitidos por la comunidad financiera internacional.

Dr. Enrique Tarigo

"No es Con Eslóganes Que Sacaremos al País Adelante"

(Pág. 8)

Brasil: la Economía es la Que Hace Política

3

El Novelista en Sus Personajes

Por Miguel Delibes

9

"El Sur": Obra Mayor de un Poeta
Por Alicia Migdal

15

Decadencia Del Estado Oligárquico en América Latina

Concluimos hoy la publicación, iniciada en el número anterior de La Semana de EL DIA, de los aspectos sustanciales de las conferencias brindadas por el politólogo norteamericano David Collier, de la Universidad de California, durante su breve estadía en Montevideo, las cuales versaron sobre "Decadencia del estado oligárquico en América Latina e incorporación de los movimientos obreros".

En este tramo final el estudio enfatiza en el análisis de los casos de Uruguay y Colombia.

La cuarta pareja está formada por Uruguay y Colombia. Si bien esta puede ser una pareja un poco inusitada para nosotros, tiene sentido. En términos de cómo ocurre la declinación del estado oligárquico y su transformación quiero subrayar ciertas similitudes entre Uruguay y Colombia. Si bien en muchos aspectos estos son países muy distintos como en términos sociales y económicos, hay una serie de similitudes que en el plan político los unen. Como se articula el sistema de poder de la oligarquía en estos dos países antes de llegar al momento de la transformación del estado oligárquico? En este sentido, tanto Uruguay como Colombia tienen un sistema de partidos políticos que son heredados del siglo pasado y tienen además una serie de características muy importantes en común. Al llegar a la etapa de incorporación son los únicos casos de que estamos hablando en que los partidos que realizarán esta obra tienen una vida política bastante prolongada en el tiempo. Son organizaciones preexistentes desde varias décadas atrás. Son casos en que las distintas fracciones de la elite, de la oligarquía, articulan sus intereses dentro de los dos partidos, y dentro de estos en distintas fracciones. Los medios políticos por los cuales la elite trata de defender sus posiciones, por consiguiente son muy heterogéneos y son ubicados dentro de esta red de relaciones partidarias que no tienen equivalente en los otros países estudiados.

El hecho de que exista un sistema bipartidista, fomenta más la competencia entre estos dos partidos y, paralelamente a la existencia de esta organización, existe un fraccionamiento muy intenso dentro de cada partido y esto es muy similar en Uruguay y Colombia. Muchas personas hablan de sistemas de partidos múltiples unidos en dos grandes coaliciones.

De esta manera, la elite se vincula al sistema social por intermedio no sólo de un parti-

do, sino por intermedio de los dos, y dentro de estos por las múltiples alas que lo componen.

LA INCORPORACION OBRERA EN URUGUAY

Dada esta situación, que es distinta a la vida por los demás países en la caída del poder oligárquico, la incorporación del movimiento obrero se produce muy temprano en relación al surgimiento de todo su poder del movimiento obrero. En Uruguay no es ninguna novedad decir que Batlle y Ordóñez vino muy temprano. Eso es algo que todo el mundo sabe. Pero, el hecho adicional bastante importante es que se puede decir prácticamente la misma cosa para el caso colombiano.

En Colombia, si bien el período de reformas comienza en el año 30, se dice que es prematuro en relación al poder sindical existente en el país, que por ese entonces no presionaba lo suficiente como para lograr por sí solo el adelantamiento del período de incorporación.

En estos dos países la iniciativa de la clase dirigente viene muy temprano en relación a la evolución del movimiento obrero.

La explicación de este hecho me parece a mí que está relacionada con el alto grado de competencia electoral entre los dos grandes partidos existentes en ambos países. Con el proceso de movilización cada partido sabe que si el otro tuviera éxito al entrar en la esfera electoral buscando apoyo en la masa obrera podría producirse un desequilibrio entre los partidos.

Exista una gran preocupación dentro de los partidos por hacer algo al respecto. Circunstancia que no existía, en un sentido tan categorico, en otros países de la región.

ELIMINANDO EL CUADRO CORPORATIVO

Hay que enfatizar que por estas razones,

esa búsqueda de apoyo, tanto de los liberales en Colombia como del Batllismo en Uruguay, ocurre fundamentalmente en la esfera electoral y no consiste en un esfuerzo por vincular a los partidos con los sindicatos directamente, eliminando la posibilidad de un cuadro corporativo para encuadrar al movimiento sindical. A esto se debe en gran medida la historia tan larga de pluralismo que existió en este país. Uruguay, en términos de relaciones laborales, es el país más pluralista en este sentido de la región.

En Colombia, si bien se intentó una alianza de este tipo, ésta no logró éxito debido, fundamentalmente, a la gran oposición generada dentro del propio partido. El hecho de añadir un ala sindical con vínculos directos entre el sindicato y el partido, habría significado un cambio tan grande en el carácter tradicional del partido que habría sido imposible lograrlo. También en los dos países, tanto Batlle como López Pumarejo, trataron de construir una coalición más o menos amplia dentro de sus respectivos partidos y resulta que dentro de cada uno de estos partidos existía un tipo muy especial de equilibrio entre sus diferentes alas. Y en Colombia se dio que en el momento en que un ala del partido aumenta su poder, surge una oposición muy intensa dentro de las otras alas del partido, generando un desequilibrio dentro del partido.

Hoy en día, Colombia y Uruguay siguen siendo los dos países del continente en donde se tiene un sistema de partidos, que viene del siglo pasado con esa serie de rasgos comunes que antes mencioné.

Para finalizar quiero mencionar que, si bien en muchos análisis comparativos de América Latina se ha subrayado la dimensión económica-social, dejando de lado la idea de enfatizar lo político y su autonomía con respecto a otros factores hay una conclusión muy importante. Me parece que razones económicas y más de la Depresión, tienen una gran importancia en momentos coyunturales, específicos pero no son las variables que ponen en movimiento al modelo.

EL POPULISMO Y LOS CAMBIOS ECONOMICOS

La idea de que el populismo viene con la

primera etapa de la sustitución de las importaciones, no es cierta. En algunos casos viene antes, en otros viene después. La idea de que el populismo viene con la depresión tampoco es cierta. En el caso de Uruguay viene mucho antes y en ciertos casos viene después. Los patrones de cambio más recientes tienen algo que ver con la etapa de la internacionalización de la producción, pero me parece que los países están ubicados en buena medida dentro de ciertos rumbos de cambio, y está claro que los cambios en la estructura de producción tienen importancia pero tienen un papel menor del que normalmente se les asigna.

Entonces yo quisiera subrayar como la primera etapa grande de dependencia de América Latina a finales del siglo XIX: una etapa de cambio socioeconómico que es crucial para mi análisis. En ese sentido es interesante anotar el concepto expuesto por el politólogo norteamericano Steve Crasner que habla sobre la idea del equilibrio puntual. Se trata de un concepto que viene de la nueva versión de la teoría de la evolución de Darwin, que enfatiza la noción de que ésta consiste en períodos bastante largos de equilibrio con interrupciones muy fuertes, frente a intensos cambios en el contexto, luego se continúa con otro período de equilibrio hasta una nueva ruptura.

Pienso que en la esfera política existe un desarrollo similar y sería interesante aplicar esta idea al análisis político y vincularla con la que propuse. Esta consiste en que, una vez que la etapa de incorporación ha ocurrido se tiene una etapa nueva, que si bien no es permanente si logra un equilibrio por un cierto tiempo y desde esta perspectiva sería interesante preguntar si esta nueva etapa de la democracia en América Latina puede representar otro momento de puntuación en el equilibrio, posiblemente por la crisis de la deuda; o si por el contrario, vamos a seguir más bien en un rumbo parcialmente similar al anterior. Hasta ahora, según lo que he podido observar, creo que existe una tendencia mayor a la continuidad con el modelo anterior, aunque siempre lo más interesante sea buscar nuevos cambios.

La Pena de Muerte en Nuestro País (II)

Por Rodolfo Schurmann Pacheco

El 4 de diciembre de 1903 Figari, en el Ateneo de Montevideo, dictó una conferencia sobre "La pena de muerte" (8), que marcó rumbos en nuestra legislación, iniciando su disertación con la lectura de una carta que le enviara Lombroso —jefe indiscutido de la escuela penal positivista junto a Ferri y Garofalo— con quien mantenía una fluida relación epistolar (9) y que en la referida misiva hacía causal de la resistencia que ofrecen a toda innovación los convencionalismos inveterados, las ideas tradicionales, las convicciones y conceptos corrientes, las sentencias que aparecen axiomáticas al entendimiento, aun cuando no hayan sido sometidas a previo examen (10).

Figari concreta su propugnáculo contra la pena de muerte en las siguientes ideas: 1) Es un resabio del prejuicio tradicional; 2) A medida que avanza la civilización, evolucionando la humanidad, tiende a disminuir el rigor de las penas; 3) No ejemplariza ni intimida, por el contrario mantiene la violencia y su ejemplo es corruptor; 4) La sociedad toda no es ajena a las causas de criminalidad, y muchas veces, culpable; 5) Se debe confiar más en los medios pedagógicos para disminuir el delito y para tratar

al hombre que ha delinquido, readaptándolo socialmente.

A su vez, planteando formalmente la polémica, se levantan las voces del insigne Maestro José Irureta Goyena y del ilustre jurista José Salgado quelenes, en apretada síntesis, sostienen que la pena de muerte es conveniente, legítima y necesaria para la sociedad tanto como lo es la legítima defensa para el individuo en particular. Solo los sentimentales, dice burlón Irureta, son capaces de sostener su abolición y debe aplicarse aun a riesgo de matar un inocente. No es un costo tan grave cuando lo que se preserva es la seguridad de todos (11).

A raíz de la revolución de 1904 se interrumpe la polémica, que se reanuda un año más tarde ante el pedido de Batlle —en ese entonces presidente electo de la República— a Figari que continuara con el estudio del tema y el análisis crítico de las razones invocadas por sus ilustres contrarios (12).

El 27 de junio de 1905, Batlle —compartiendo los fundamentos de este estudio— eleva a la Asamblea General un proyecto de ley suprimiendo la pena de muerte, el cual es acompañado por un mensaje en el que se expresa que esta forma

de castigo repugna al sentimiento público y que está lejos de imponerse como una consecuencia forzosa de las teorías sobre la naturaleza y el fin de las penas, sostenidas por los tratadistas del Derecho Penal y, al contrario, se halla en pugna con las más generosas y avanzadas.

En la comisión de Legislación de la Cámara de Diputados se encargó la redacción del informe aprobando el proyecto al Dr. José Pedro Massera, quien en un extenso y brillante estudio analiza los argumentos invocados por una y otra corriente de opinión, datos estadísticos a nivel nacional e internacional, acogiendo la tesis de Figari en su totalidad (13).

La ley fue promulgada el 23 de septiembre de 1907, quedando abolida la pena de muerte en el Uruguay, tanto para la justicia Penal como para la jurisdicción militar (artículo 1°). La sanción capital fue sustituida por una pena de reclusión penitenciaria parcialmente indeterminada entre un mínimo de treinta años y un máximo de cuarenta años sin que en ningún caso puedan los jueces fijar su duración (artículo 2°) vencido el mínimo los penados, que han dado pruebas ciertas de buena conducta y corrección moral, podrán solicitar su libertad que será acordada por la Alta Corte de Justicia (artículo 3°) (14).

La corriente abolicionista nacional, no sintiéndose satisfecha con esta conquista a nivel legal, se lanzó a la consagración constitucional del precepto apoyándose en la opinión pública favorable como expresión viva, uniforme y dominante, tanto de ideas como de sentimientos, en ese momento histórico de la vida en sociedad. La

Comisión de Constitución en su informe a la Convención Nacional Constituyente de 1917 expresó haber creído conveniente establecer en la Carta la abolición de la pena de muerte ya que este precepto no puede ser objeto de mayor controversia desde el momento que se halla incorporado a nuestra legislación ordinaria y no se levanta en el país ninguna protesta contra esa ley. Es así que la Constitución de 1918, en su artículo 163 elevó la prohibición a principio Constitucional estableciendo que "A nadie se le aplicará la pena de muerte" y este imperativo ha permanecido vigente hasta el momento actual manteniéndose inalterado, a través de las sucesivas leyes fundamentales (1934, 1942, 1952 y 1967).

(8). Editada el mismo año por la imprenta el "Siglo Ilustrado", con capítulos y notas adicionales.

(9). Luis Victor Anastasia en su profundo estudio "Figari contra la pena de muerte".

(10). Agregaba Figari, en la página 5 de esta publicación que "las resistencias que se ofrecen a toda innovación que pueden llamarse de inercia mental —son puntos menos que inventibles".

(11). Luis Victor Anastasia, estudio citado, páginas 69 a 71; José Irureta Goyena "La pena de muerte" (recopilación de artículos publicados en "El Siglo" José Salgado "La pena de muerte" (1905).

(12). Artículos publicados en el diario "El Siglo" entre el 8 de mayo y el 21 de junio de 1907.

(13). Revista de Derecho, Jurisprudencia y Administración, años 1905 - 1906, Tomo XII, páginas 212 a 216, 22 a 231, y 241 a 246.

(14). Alfredo Garibaldi Oddo en su Curso de Derecho Penal. Tomo II, página 736 destaca que este fue el primer ensayo sudamericano de "sentencia indeterminada", aunque se trataba de una indeterminación determinada entre dos plazos legales.

(continúa)

Brasil

La Economía es la Que Hace Política

La crítica situación por la que atraviesan los países latinoamericanos sitúa a los factores económicos en el centro de la actividad política y así ésta tiende a desplazar a los políticos tradicionales por los encargados de la administración de los bienes, servicios, presupuestos y compromisos externos.

La magnitud de la crisis que vive el gigante latinoamericano, Brasil, quedó evidenciada por la rápida precipitación de la primera crisis política que vive el presidente José Sarney, instalado el 15 de marzo pasado y que fue protagonizada precisamente por la renuncia del ministro de Finanzas, Francisco Dornelles, la que fue seguida solidariamente por la del presidente del Banco Central, Antonio Carlos Lemgruber y su equipo.

A pesar de que Dornelles, el "hombre fuerte" de los primeros meses de la Nueva República y directamente emparentado con el fallecido Tancredo Neves, no explicó los motivos de su decisión en su carta de renuncia, no caben dudas que ella se debe a la destitución, el pasado 23 de agosto, de su principal colaborador, el secretario general de Finanzas, Sebastião Marcos Vital, en una rápida intervención del propio presidente Sarney.

Durante un discurso pronunciado ante una asociación de banqueros, Vital había formulado duras críticas contra la política económica del gobierno, acusándolo de "no respetar las directivas dadas por Tancredo Neves".

De esta forma se destruyó la buscada imagen de unidad que pretendió darle Neves a su equipo económico y puso de relieve la lucha de tendencias que se ha dado en el seno de la administración Sarney y que tiene como telón de fondo una deuda externa de 104 mil millones de dólares. El presidente Sarney ha insistido en que el pago de la deuda debe hacerse evitando al mismo tiempo una recesión que tendría graves consecuencias sociales para los 144 millones de habitantes del país-continente.

Dornelles, designado por su tío Tancredo como el *factotum* económico de Brasil, abogaba por grandes reducciones en los gastos estatales, dentro de las líneas generales sugeridas por el Fondo Monetario Internacional (FMI), para equilibrar el presupuesto federal, que enfrenta un déficit de 24 mil millones de dólares el próximo año.

Luego de la decisión del gobierno, en julio pasado, de rebajar el déficit público de 17.000 a 7.500 millones de dólares este año, se produjo una clara división entre los llamados "monetaristas", partidarios como Dornelles y Lemgruber, de nuevos recortes presupuestarios y los "desarrollistas", opuestos a tales medidas, encabezados por el ministro de Planeamiento, João Sayad y el consejero económico del presidente Sarney, Luis Paulo Rosenberg.

Ese sacrificio suplementario de unos 3 mil millones de dólares, para rebajar al máximo el déficit público en este año, fue avanzado por entonces por el FMI como condición para dar su acuerdo al rescalonamiento de la deuda externa brasileña y para la concesión de un crédito "stand by" de 1.600 millones de dólares, luego de la suspensión de las negociaciones con el FMI, por parte del gobierno, en abril pasado.



CAMBIO Y CONTINUIDAD

"Todos los acuerdos informales efectuados por el ex ministro de Hacienda, Francisco Dornelles en sus recientes conversaciones en París con Jacques de Larosière, director-gerente del FMI y la prórroga de los vencimientos por 140 días con la banca internacional serán cumplidos." Así se expresó el sucesor de Dornelles en el Ministerio de Hacienda, Dilson Funaro —el hombre que vino al cáncor y, por lo tanto, con gran atractivo ante amplias capas populares— agregando que "se trata de un acuerdo realizado en nombre del gobierno brasileño, cuando el ex ministro Dornelles actuó por delegación y por competencia del presidente Sarney".

Funaro sostuvo también que había recibido una comunicación del comité de negociaciones de los bancos internacionales liderados por William Rhodes, reafirmando los términos de la prolongación de los plazos para los créditos especiales, interbancarios y comerciales, de un monto aproximado a 16.000 millones de dólares, prorrogados desde el 31 de agosto (hoy), al 17 de enero del año próximo.

Al referirse a la continuidad de las negociaciones de la deuda brasileña Funaro puntualizó que "conforme a la decisión del presidente Sarney, continúa bajo la responsabilidad del ministro de Hacienda".

Concretando la mutación de conducción en la política económica, Funaro señaló: "para esta tarea será apoyado por el presidente del Banco Central, Fernando Bracher y por el asesor presidencial para asuntos económicos, Luis Paulo Rosenberg".

LAS OPINIONES

Mientras los empresarios brasileños reciben con los brazos abiertos a Funaro y Bracher, la prensa estadounidense da cuenta de las aprensiones que suscitó el cambio, que, según el "Wall Street Journal", representa "un traspaso a las esperanzas que Brasil pueda resolver pronto sus diferencias con el FMI".

"Brasil ha abandonado, más o menos, el intento de obtener un nuevo acuerdo con el FMI este año... su objetivo ahora es lograr uno a principios del año próximo", estimó John Williamson, del Instituto de Economía Internacional, de Washington. Lo anterior significaría que el acuerdo plurianual con los bancos privados tampoco se podría suscribir en el curso de este año y que deberá nego-

ciarse una nueva prórroga, como la que se consiguió recientemente por 140 días y que fue la tercera en 1985, fruto de la gestión del renunciado Dornelles.

Según el "Washington Post", la caída de Dornelles, "parece dar la victoria a Sayad, pero la inflación acelerada podría forzar al presidente José Sarney a adoptar las medidas abogadas por Dornelles", con lo cual la victoria de los "desarrollistas" sería "de corto plazo".

El "Wall Street Journal" considera que la crisis en el gabinete se refiere a "cuánta austeridad debe imponerse en el país" y señala que los partidarios de la austeridad "tienen pocas chances de dominar en el actual gobierno debido a la débil política del presidente Sarney...".

Chile

Amplio Consenso Por la Democracia

los cuatro comandantes en jefe designen al candidato", dijo el ex parlamentario Fernando Maturana, dirigente del Partido de la Unidad Nacional, formado por desencantados ex colaboradores del régimen militar.

La directa participación de la Iglesia chilena en la elaboración del documento, así como el hecho que el Departamento de Estado lo haya estimado "positivo, pragmático y progresivo", son elementos que incidirán poderosamente en la decisión de los institutos castrenses.

Asimismo, dentro de los mandos se ha evidenciado inquietud por la reorganización de carabineros, que aparece como el chivo expiatorio ante la generalizada repulsa de los excesos y arbitrariedades represivas.

"El objetivo es, primero lograr un amplio respaldo nacional al Acuerdo y luego arrastrar a las Fuerzas Armadas a una salida pactada para un retorno a la democracia, relegando a segundo plano a Pinochet y su obcecación anticomunista", señaló un alto dirigente que pidió reserva de su nombre.

¿EL PC?

Si bien los comunistas chilenos no tomaron parte en la reciente gestión, "es difícil ignorar el papel y la importancia del PC chileno, cuyo aparato clandestino es sólido y eficaz", señaló "Le Monde" a este respecto, añadiendo que "según la opinión general, obtendría alrededor del 15% de los votos en caso de elecciones libres".

En una entrevista a "Le Monde", el clandestino líder del PC, Jaime Insunza, estimó que el reciente Acuerdo es un "documento importante", pero también es una iniciativa "peligrosa", "se hace creer que la democracia es posible excluyendo a un sector de la opinión. La verdadera democracia no excluye a nadie", estimó.

Aludiendo a que su eventual exclusión obedecería al apoyo que el PC brindaría al enfrentamiento armado con el régimen, Insunza estimó que se trata de "un pretexto". "Incluso el ala izquierda de la Democracia Cristiana dice que es un pretexto. Si se quiere hablar de violencia, también hay que hablar de la derecha, del gobierno, de los miles de chilenos torturados, asesinados desde hace doce años. Que las cosas queden claras, nosotros no preconizamos si sostenemos la lucha armada. Decimos que el pueblo tiene derecho a utilizar todas las formas de lucha para defenderse", enfatizó.

Ante el rechazo de Pinochet y la postura del PC, el líder demócrata cristiano Gabriel Valdés propone complementar la nutrida adhesión que está recibiendo el documento opositor con el incremento de la "desobediencia civil", excluyendo las negociaciones con el régimen, que proponen

los partidos de derecha que suscribieron el documento del 26.

La aceleración que empezó a vivir la situación política chilena desde marzo pasado, cuando el degollamiento de tres opositores, provocó un sobresalto nacional de rechazo ético al régimen de Pinochet, conoció en la semana que termina un pico de inmensurables consecuencias, con la suscripción del Acuerdo Nacional para la transición hacia una democracia total.

De esta forma, el general Pinochet afronta ahora dificultades en dos flancos: a la denunciada participación policial en excesos policiales —que ha dado lugar a la remoción de una treintena de oficiales—, se viene a sumar el amplio acuerdo suscrito el pasado 26 por once partidos políticos, que van desde la derecha conservadora a la izquierda moderada, pasando por los socialistas y los demócrata cristianos, la principal agrupación opositora.

Si fijarse fechas para su implementación, el documento propone la elección por sufragio universal y directo de un presidente de la República y de una Asamblea Nacional con competencias para reformar la Constitución vigente desde 1980 y que asegura a Pinochet en el poder hasta 1989, con posibilidades de ser renovado su cargo por otros ocho años.

Asimismo, el acuerdo opositor define grandes líneas de política económica y social, tales como la reactivación dinámica del desarrollo, medidas en favor de los más pobres, creación de empleos, repartición de sacrificios, economía mixta, respeto de la propiedad privada.

Por otra parte, reclama el pronto término de todos los estados de excepción, la restauración de todas las libertades y de la autonomía universitaria, el no recurso al artículo 24 transitorio de la Constitución, que es el que posibilita las mismas acciones arbitrarias que el estado de sitio, el fin del exilio, el restablecimiento de la nacionalidad para todos los chilenos que han sido privados de ella por el régimen, la libertad para los partidos políticos y un plebiscito popular respecto a todas las proposiciones del Acuerdo Nacional.

La Iglesia Católica fue la promotora de esta gestión, a través de la directa participación del cardenal arzobispo de Santiago, Francisco Fresno, en lo que significa una verdadera ruptura institucional con el régimen militar.

Los representantes de tres agrupaciones que participaron en las tratativas —dos corrientes socialistas y la izquierda Cristiana— no suscribieron el Acuerdo. Los dos primeros en espera de una consulta a sus bases y la última en espera de la incorporación de los comunistas chilenos, que no participan en esta tentativa de reconciliación, al igual que otro sector socialista y el MIR, los que en conjunto configuran el Movimiento Democrático Popular (MDP).

PINOCHET RESPONDE

Si bien los partidos firmantes esperaban que Pinochet rechazara la fórmula de transición por consenso, no creían en una reacción tan fuerte como la manifestada el pasado 28 en un discurso ante organizaciones femeninas gubernamentales.

"Existen diferencias que no pueden ser materia de transacción... traicionáramos al pueblo chileno si retrocediéramos a una democracia formal y hueca", dijo Pinochet, junto con pedir que esto no fuera interpretado como un deseo suyo de perpetuarse en el poder.

Sin embargo, aún se desconoce la reacción de los verdaderos destinatarios del Acuerdo Nacional, las Fuerzas Armadas. "Nadie esperaba que Pinochet saltara de alborozo, porque considera que la mejor fórmula para la sucesión del poder es que

La jornada de protesta convocada por distintas fuerzas sociales para el próximo 4 de septiembre —decimoquinto aniversario de la elección de Salvador Allende— será la primera demostración del poder de convocatoria ganado por el reciente consenso, tanto a nivel de la sociedad civil, como de los institutos castrenses, que tendrán a su cargo la tradicional represión de las manifestaciones.

Entran en Vigencia

Los Acuerdos de Colonia

Mañana entran en vigencia las nuevas normas de comercio con Argentina estructuradas en el Acta de Colonia, suscripta por los presidentes Raúl Alfonsín y Julio María Sanguinetti durante su reunión cumbre del 19 de mayo ppdo.

Como se recordará, los acuerdos de integración económica concretados, constituyen verdaderos avances en el proceso de consolidación de una mayor interrelación comercial sustentada en una clara voluntad política de compartir destinos comunes.

De acuerdo con los principios reconocidos por el Derecho Internacional, el Protocolo suscripto por los representantes plenipotenciarios de ambas naciones en ALADI el 8 del corriente, queda automáticamente incorporado al Derecho Positivo de ambas naciones. Este acuerdo entonces, sustituye las secciones primera y segunda del Convenio firmado originalmente en Montevideo el 20 de agosto de 1984. La modificación del Art. 6° dispone la "desgravación total del universo arancelario industrial para la importación de productos originarios de Uruguay del 5% de la producción argentina respectiva". Se reconoce además, la posibilidad de calificar productos como sensibles, en cuyo caso la desgravación alcanza al 2,5% de la producción.

La sección segunda determina la desgravación de productos industriales por parte de Uruguay de las importaciones argentinas. La tercera sección establece que cada parte se compromete a la eliminación del total de gravámenes y restricciones no arancelarias, la automatización de las autorizaciones y la eliminación de gravámenes que tengan por destino constituir fondos de promoción de exportaciones. Se determina además, que la balanza comercial será equilibrada y compensándose eventualmente desequilibrios con compra de bienes de capital o bienes esenciales.

Innovador Planteo Uruguayo

Mejorar Perfil de Vencimientos y Obtener Fondos Adicionales

Uruguay, a través de la misión negociadora encabezada actualmente por el presidente del Banco Central, Cr. Ricardo Pascale, ha realizado un trascendente planteamiento para la reprogramación de la deuda externa.

En efecto, la propuesta uruguaya ha sido calificada de innovadora en la materia ya que procura la concreción de un acuerdo que involucre la refinanciación de un paquete de vencimientos de cuatro años (1985-1989) —que insumiría un monto de 2.000 millones de dólares— a un plazo de 14 años (1986-1999) —sin período de gracia— pero con pagos incrementales (es decir de menor a mayor cuantía a medida que avanza el plazo). Concomitantemente, nuestro país solicitó fondos frescos por 120 millones de dólares que cubrían las necesidades de financiamiento para el período 1985-1986.

El planteo abarca también la reducción de las tasas de interés acordadas, que actualmente rondan el 2,25 por ciento sobre la tasa internacional.

La innovación proviene de la conjunción de reprogramar los vencimientos de un período amplio, por un plazo extendido y conjuntamente, la obtención de fondos frescos. Ciertamente no existe precedentes en la región en cuanto a esta posibilidad. Basta observar el reciente acuerdo argentino, en el cual se reprograman los vencimientos atrasados más los de 1985, pero nada se concretó hacia adelante, lo que exigirá retomar la negociación a comienzos del próximo ejercicio, apenas dentro de cuatro meses.

Los comentarios surgidos en Nueva

York respecto al planteo uruguayo son auspiciosos. Se estima que la propuesta tuvo una aceptable acogida. Sin embargo, ello no significa por ejemplo, que se alcance un período tan amplio como el solicitado inicialmente —14 años. De todas formas, el planteo es trascendente ya de por sí, desde el momento que iniciaría una nueva modalidad en los procesos de renegociación y habilitaría a la obtención de esta interesante y tan necesaria combinación de mejorar el perfil de la deuda externa y simultáneamente, obtener nuevos financiamientos.

No debemos olvidar que el proceso de renegociación de la deuda externa latinoamericana se compone de una sucesión de actos en los cuales se van alcanzando avances parciales que benefician al resto de las naciones en sus acuerdos futuros.

Por otra parte, es innegable que se alcanzase un resultado favorable, se estaría obteniendo un importante respaldo por parte de la comunidad internacional a los esfuerzos que en el área económica ha iniciado el gobierno del Dr. Sanguinetti.

En ese sentido cabe recordar que las autoridades de nuestro país han elaborado un programa económico que abarca inicialmente el período comprendido hasta julio de 1986 y que seguramente será expandido hasta diciembre de dicho año, en el cual se propone un proceso de ajuste ordenado, coherente pero que propugna un crecimiento del producto del orden del 2 al 4 por ciento y que en definitiva trata de atender prioritariamente los problemas más impactantes de nuestra economía, fijando las bases para la iniciación de un proceso de crecimiento y desarrollo estable y sosteni-

do en el tiempo.

50% DE LOS RECURSOS PEDIDOS

El martes 27 ppdo. retornó en forma anticipada, el ministro de Economía y Finanzas, Cr. Ricardo Zerbino que participó de las negociaciones con el Comité de Bancos Acreedores junto al presidente del Banco Central. A su llegada a nuestro país, el secretario de Estado confirmó los avances alcanzados en las negociaciones al manifestar: "Las tratativas y negociaciones actuales ante el Comité de Bancos son muy duras ya que Uruguay se está pidiendo a la banca lo que otros países no han obtenido todavía. No hay precedentes, ya que lo que estamos solicitando es refinanciar los vencimientos de un número de años bastante prolongado y además, pidiendo fondos frescos. Esas dos cosas, la banca no las otorga simultáneamente".

"Hemos defendido el caso de Uruguay y los programas de Gobierno, y hemos encontrado una acogida favorable de un núcleo considerable de bancos. Queda alguna resistencia por ir venciendo, pero somos moderadamente optimistas de arribar a buen puerto."

También adelantó que "se llevan obtenidos más del 50 por ciento de los recursos pedidos".

En este sentido cabe recordar que en declaraciones anteriores el Cr. Zerbino había manifestado que se requerirían unos 120 millones de dólares al FMI, 120 millones más a la banca acreedora y 30 millones de dólares en financiamiento de comercio internacional.

La Refinanciación Argentina

"Sólo un Paso, la Deuda Externa Como Problema. Sigue Latente"

El martes ppdo. Argentina firmó un acuerdo de refinanciación de su deuda externa con la banca acreedora, concluyendo un largo y extenuante proceso de negociación que fuera iniciado por el ex ministro de Economía, Bernardo Grispún.

"Este acuerdo es sólo un paso. La deuda externa como problema sigue latente, transfiriendo recursos que disminuyen nuestra capacidad de crecimiento", dijo el ministro de Economía, Juan Sourrouille, poco después de cumplida la rubrica de los documentos, en la reunión desarrollada en Nueva York con el comité de bancos, liderado por el City Bank, en la persona de su vicepresidente, William Rhodes. Dijo también que este acuerdo era un real motivo de orgullo y que permitía poner en orden la deuda externa argentina.

LAS CIFRAS

El acuerdo alcanza a los vencimientos en mora de 1982, 1983 y 1984 más los correspondientes al presente ejercicio. Asume un total de 13.900 millones de dólares que fueron reprogramados a 10 y 12 años con tres años de gracia. Se incluyen en aquella cifra, 10.400 millones de la deuda pública externa y privada con respaldo del Estado. También involucra unos 3.500 millones de dólares en deudas del sector privado que

vencían en 1984 y 1985.

Concomitantemente, Argentina accedió a un préstamo global de 4.200 millones de dólares que se descompone en un préstamo financiero de 3.700 millones de dólares —asiento contable para cubrir intereses— y en líneas comerciales que serán depositadas en el Banco Central por los 500 millones de dólares restantes.

El primer tramo del préstamo financiero será desembolsado por la banca acreedora a mediados de setiembre, por un total de 2.200 millones de dólares, los cuales así como ingresan a las arcas del Banco Central serán devueltos a los bancos acreedores para cancelar intereses. En cambio, la facilidad comercial de 500 millones de dólares quedará efectivamente engrosando las reservas de la autoridad monetaria argentina.

En materia de tasas de interés, la pauta la dio el principal negociador argentino, el secretario de Hacienda, Mario Brodersohn, que al respecto manifestó: "Este convenio logrado con la banca es muy positivo, porque hemos refinanciado la deuda externa entre 10 y 12 años con tres de gracia. Ello se suma a que ha habido una baja sustancial de las tasas de interés que nos permitirá ahorrar a lo largo de estos 10 a 12 años, cerca de 5 mil millones de dólares en materia de pagos de intereses".

En realidad, esto es una verdad a me-

dias. La tasa de interés fijada será optativa para los bancos, pudiéndose utilizar una de 1,625 sobre la Libor (tasa interbancaria de Londres) y una sobretasa de 1,25 por ciento sobre la "Prime Rate".

Ciertamente estas condiciones son mejores a las alcanzadas por el gobierno militar argentino en sus últimas negociaciones, pero son superiores a las logradas por México en sus programas de refinanciación.

En 1983 Argentina obtuvo un préstamo que finalmente no fue utilizado a cinco años con tres años de gracia e intereses del orden de 2,25 por ciento sobre la Libor y de 2,125 por ciento sobre la "Prime Rate".

Las tasas logradas por Argentina implican, en función de los niveles de intereses vigentes en Londres y Nueva York, tasas del 9,875 o del 10,75 según se tome la Libor o la "Prime Rate". Como ello queda a opción de los bancos acreedores, seguramente se aplicará la 10,75 por ciento. Esto significa, innegablemente, niveles de intereses en términos reales muy importantes en atención al ritmo inflacionario de EE.UU., algo inferior al 3 por ciento, y más aún si se toman en cuenta los registros más modestos que exhiben Japón y Alemania Federal.

Por otra parte, es necesario resaltar que el acuerdo argentino, en definitiva, solución los problemas del pasado (1982 a



1984) y refinancia los vencimientos de 1985. Pero en el próximo ejercicio será necesario reanudar las negociaciones con la banca acreedora para reprogramar los vencimientos hacia adelante. Y en esa oportunidad, nuevamente habrá que alcanzar el visto bueno del Fondo Monetario Internacional, el cual cumple la labor de auditor político internacional y de respaldo de los bancos privados internacionales.

Por último, si bien no fue confirmado oficialmente, se estima que Argentina no ha logrado zafar al cobro de comisiones por parte de los acreedores —aspecto que si fue alcanzado por México— y que alcanzará al 10,625 por ciento.

Economía

Se Amplió Mejora Del Salario Real

Los distintos indicadores de corto plazo disponibles dan las siguientes pautas en materia del comportamiento de la economía en los sectores real y financiero:

1. En relación con el nivel de actividad, hacia el primer trimestre del año se detectaba un descenso a través de la evolución del Producto Bruto Interno del 1,3% en comparación al primer trimestre de 1984. Dentro de los sectores productores de bienes presentaban descensos el de la construcción (-8,6%), el agropecuario (-6,3%) y el de industrias manufactureras (-2,6%). Sólo el sector de la pesca incrementó su nivel de actividad, pero debe recordarse que en la base de comparación (primer trimestre de 1984) existió un conflicto gremial que provocó un menor volumen de captura.

En términos desestacionalizados el PIB del primer trimestre decayó en relación al trimestre anterior un 0,3%.

2. Con referencia a la evolución de los precios internos, hasta el mes de julio los de los bienes de consumo habían aumentado en el año un 45,3% marcando una tasa de inflación anual del 71,6% tomando como referencia los 12 meses anteriores.

La tasa anual acumulativa de los siete primeros meses de 1985 fue del 5,5% y la del año finalizado en julio de 1985 del 4,6%.

En el primer trimestre de 1985 la tasa mensual se había ubicado en el 4,9% incrementándose al 5,7% en el segundo trimestre como consecuencia de ajustes de cierta significación en los niveles de salarios y tarifas públicas. Durante el mes de julio los precios crecieron un 6,7% reflejando los nuevos ajustes que se dieron en las variables anteriormente mencionadas. Para agosto se especula en medios técnicos que la tasa mensual no habría superado el 3%.

3. El tipo de cambio promedio hasta el mes de julio se había incrementado en el año un 38,4%. Pero sólo en el mes de julio creció casi un 6% luego de tres meses previos en los cuales alcanzó una variación casi similar a la del mes de julio.

Durante agosto existió un empuje en el tipo de cambio, el cual en algunos días superó los \$ 110 por dólar. Ello fue motivado, en buena medida, por las bajas que venían experimentando las tasas de interés pasivas en moneda nacional, lo que generó una mayor demanda de la moneda extranjera para formalizar depósitos o colocaciones en papeles públicos en esa moneda, por la reestructuración del régimen de encajes bancarios que liberó algunos fondos en moneda nacional y por la brecha que se había generado en relación con la evolución de los precios internos. En promedio el incremento de la cotización en el mes de agosto no habrá sido inferior al 7% con respecto al mes anterior.

4. El nivel general de salarios hasta junio se había incrementado un 45,6% (40,1% en el sector público y 51,4% en el privado). Hasta ese momento se detectaba a nivel global en el año, un crecimiento en términos reales del 7%.

Cabe destacar que en el mes de julio existió un ajuste en las remuneraciones del sector público que giró en un entorno del 18 al 20% y que además se completaron los ajustes en el sector privado, comenzados en el mes de junio, al irse aprobando los laudos correspondientes a distintos sectores, generando de promedio entre los dos meses un incremento que giró en el 22%.

Se infiere de ello que al cierre del mes de julio el aumento, en términos reales, de los salarios se amplió con referencia al registrado hasta junio.

5. En el sector del comercio exterior de bienes y, tomando como base los registros, en el primer semestre del año se detecta un descenso en las exportaciones —en relación a igual período del año anterior— del 21,2%. La mayor caída se dio en las exportaciones de tipo tradicional las que disminuyeron un 34,4%.

6. En las finanzas públicas, hasta el mes de mayo, existía un déficit en la gestión del Gobierno Central de \$ 5.286 millones lo que representaba un 16,7% del total de egresos. Este coeficiente trasuntaba una mejora en relación al total de 1984 (28,3%) y a la de igual período del año anterior (22,2%).

7. El endeudamiento externo a fines del primer trimestre se ubicaba, en términos brutos, en el orden de los \$ 4.626 millones habiendo descendido unos 62 millones de dólares en relación a fines del año pasado.

8. Las reservas internacionales netas del Banco Central, a fines del primer semestre alcanzaban a los \$ 434 millones computando en el oro la onza troy a \$ 247,20. Ello implicó un desmejoramiento de unos \$ 23 millones en relación a fines de 1984.

9. A nivel monetario, los medios de pago (M1) en el primer semestre se incrementaron un 29,2%. Dentro de sus componentes el circulante en poder del público creció bruscamente en el mes de junio alcanzando una variación de casi el 38% en relación a fines de 1984.

INDICADORES ECONOMICO-FINANCIEROS

I. PRECIO DE ACTIVIDAD

I.1. Producto Bruto Interno 1/

a. Índice del volumen físico. Base trimestre promedio 1978 = 100.

Sectores de actividad	Año 1984	I	II	III	IV	1985 I
Agropecuaria	102,5	63,8	67,6	127,3	151,1	59,8
Industrias manufactureras	83,2	78,4	85,6	82,3	86,5	76,4
Construcción	63,6	70,7	63,9	59,3	60,5	64,6
Comercio	84,4	86,7	87,2	79,8	83,9	84,2
Transporte	97,8	94,1	100,9	93,3	102,8	90,9
TOTAL PBI	96,9	93,2	93,8	98,2	102,7	92,0

I.2 Tasa de desempleo en Montevideo 2/ (En %)

	Total	Hombres	Mujeres	Ind. Manufac.	Construc.	Comercio
1985. I trimestre	13,7	10,0	18,7	13,5	15,4	10,2
II trimestre	13,2	9,9	17,4	12,3	16,4	13,4

II. PRECIOS, SALARIOS Y TIPO DE CAMBIO

II.1. Índice de precios de bienes de consumo 2/

Varios	1983	1984	Enero-julio 1985	Julio 85-Julio 84
Alimentación	59,8	68,1	58,6	92,1
Indumentaria	59,7	77,5	33,3	53,0
Vivienda	64,7	89,6	58,9	108,2
TOTAL	30,9	38,9	47,6	71,6
	51,5	66,1	45,3	71,6

II.2. Índices de precios mayoristas de bienes nacionales 1/

	1983	1984	Enero-julio 1985	Julio 1985-Julio 1984
Productos manufacturados	62,9	82,0	51,8	89,8
Productos agropecuarios	118,6	90,3	12,9	43,6
TOTAL	73,8	84,0	41,9	78,2

II.3. Tipo de cambio promedio vendedor 1/ 4/

	Dicbre. 1983	N\$ por dólar Dicbre. 1984	Julio 1985	Variación (En %) Julio 1985-Julio 1984
	42,73	72,23	99,97	38,4

II.4. Salarios 2/

	1984	Enero-julio 1985	Junio 1985 respecto dicbre. 1984	Junio 1985-Junio 1984
Índice medio de salarios	66,1	45,6	99,2	99,2
Sector público	64,5	40,1	94,6	94,6
Sector privado	67,8	51,4	103,6	103,6

III. COMERCIO EXTERIOR 1/

	1984	Enero-marzo 1985	Enero-marzo 1985	Variación (En %) Enero-marzo 1985-Enero-marzo 1984
Exportaciones cumplidas	924,6	192,5	312,5	312,5
Importaciones cumplidas	768,5	131,1	—	—
Saldo al:	156,1	61,4	—	—
Exportaciones registradas	30.684	30.685	—	—
Solicitudes de importación	527,5	415,8	—	—
Diferencia	349,6	399,6	—	—
	177,9	16,2	—	—

IV. FINANZAS PUBLICAS

(En millones N\$)

	1984	Enero-marzo 1984	Enero-marzo 1985	Variación (en %) Enero-marzo 1985-Enero-marzo 1984
a. Ingresos del gobierno central	39.796,7	14.548,4	26.300,4	+80,8
b. Egresos del gobierno central	55.473,3	18.692,9	31.586,8	+69,0
c. Déficit financiero (a-b)	-15.676,6	-4.144,5	-5.286,4	+27,6
d. Déficit respecto egresos (%)	28,3	22,2	16,7	—

V. MONEDA Y BANCA 1/

(En millones N\$)

	Saldo al:	31.12.84	30.6.85	Variación (En %) 30.6.85-31.12.84
1. Emisión Banco Central	16.925	20.839	23,1	23,1
2. Circulante en poder del público	12.114	16.688	37,8	37,8
3. Dep. vista m/n Bcos. Comerciales	7.871	9.127	16,0	16,0
4. Medios de pago (M1) 2+3	19.985	25.815	29,2	29,2
5. Dep. a plazo m/n Bcos. Comerciales	18.107	25.582	41,3	41,3
6. M2 (4+5)	33.638	48.216	43,3	43,3
7. Depósito en m/e	53.623	74.031	38,1	38,1
8. Depósito en m/e (en millones U\$S)	52.269	73.196	40,0	40,0
9. M3 (6+7)	108.229	148.058	36,8	36,8
	1.463	1.542	5,4	5,4
	161.852	222.089	37,2	37,2

VI. RESERVAS INTERNACIONALES DEL BANCO CENTRAL 1/

(En millones de U\$S)

	Saldo al:	31.12.84	30.6.85	Variación (En %) 30.6.85-31.12.84
Activos de reserva 3/	782,6	758,9	-3,0	-3,0
Pasivos de reserva	325,6	324,5	-0,3	-0,3
Reservas internacionales netas	457,0	434,3	-5,0	-5,0

VII. ENDEUDAMIENTO EXTERNO 1/

(En millones U\$S)

	Saldo al:	31.12.84	31.3.85	Variación (En %) 31.3.85-31.12.84
Endeudamiento externo neto	3.243,7	3.089,5	-4,8	-4,8
Endeudamiento externo bruto	4.688,1	4.626,0	-1,3	-1,3

1/ Fuente: Banco Central del Uruguay.

2/ Fuente: Dirección General de Estadísticas y Censos.

3/ La onza troy se valúa a U\$S 247,20.

4/ Cotización Fondo BCU.

La Hiperinflación Alemana de 1923

Organizada por la Asociación de Bancos Argentinos, se desarrolló durante la pasada semana en Buenos Aires, la Tercera Convención de Bancos Privados Nacionales. El encuentro contó con la participación —como invitado especial— del prominente catedrático del Massachusetts Institute of Technology (MIT), el economista alemán Rudiger Dornbusch. Su exposición versó sobre el análisis del "Freno a la hiperinflación". Lecciones sobre la experiencia alemana entre 1920-30", recordando que en mayo de 1923 la tasa de inflación en Alemania llegó a ser del 30.000 por ciento mensual —20 por ciento diario— en tanto que 133 imprentas producían billetes para el gobierno, empleando el papel que producían 30 fábricas que trabajaban durante todo el día para poder cubrir las necesidades de abastecimiento.

Por entenderlo de sumo interés para los lectores, reproducimos algunos de los puntos más salientes de la exposición de Rudiger Dornbusch que fuera presentada por el diario especializado argentino "Ambito Financiero" en su edición del miércoles ppdo.

CONDICIONES INICIALES

En la etapa inmediatamente posterior a la Primera Guerra Mundial, Europa se asemeja a la América Latina de los últimos veinte años: agitación política combinada con disparidad económica, democracia precaria e inestabilidad financiera. A pesar de que la hiperinflación alemana se destaca sobre otras, muchos países sufrieron problemas de alta inflación y aun de hiperinflación, incluyendo a Rusia, Austria, Polonia, Checoslovaquia. En efecto es dudoso que durante la Primera Guerra Mundial algún país no haya experimentado incrementos de precios significativos. La principal diferencia radica en la manera en que los diversos países enfrentaron el esfuerzo subsiguiente de estabilización.

LA HIPERINFLACIÓN

El preludio de la hiperinflación ocurrió en los inicios de 1923 cuando, luchando contra la ocupación del Ruhr, el gobierno intentó estabilizar el tipo de cambio. Luego del colapso de enero, durante la ocupación, el valor del marco se recupera y se estabiliza entre mediados de febrero y mediados de abril. La inflación, que creció 28 y 29 por ciento mensual en diciembre y enero, respectivamente, se incrementó a 111 por ciento en febrero y marzo. Luego de la estabilización del tipo de cambio, hubo una deflación de 17 por ciento y una inflación de sólo 7 por ciento en abril.

Las historias de la vida diaria en los países más dramáticos de la hiperinflación son bien conocidas. Keynes informa que la gente pedía dos cervezas al mismo tiempo, ya que ésta se calentaba y se volvía rancia con mucha más lentitud que lo que aumentaba el precio. Los taxis eran preferidos a los ómnibus pues se abonaba al finalizar el viaje. Otras historias incluyen el caso de una firma que pagaba a sus trabajadores con un camión para mudanzas. Schacht (1927) informa que la demanda de billetes era tan grande que 133 imprentas producían billetes para el gobierno, utilizando más de 1.783 máquinas, y empleaban papel producido por 30 fábricas que trabajaban todo el día para cubrir las necesidades del gobierno.

En julio la tasa de inflación todavía era de 3,5 por ciento diario. En agosto creció a 6,5 por ciento diario, en setiembre a 11,2 por ciento y, finalmente, a un promedio de 20,9 por ciento en noviembre.

LA ESTABILIZACIÓN

Algunos elementos de estabilización surgieron aun antes de que comenzara la explosión extrema. Tres elementos fueron particularmente significativos: primero, en el plano político, el gobierno Stresemann, constituido en agosto de 1923, concluyó en octubre con la resistencia pasiva. Segundo fue sancionada una ley de "fortalecimiento del poder" que permitía al gobierno suspender los mandatos constitucionales cuando el interés económico nacional así lo requiriera. Tercero, inmediatamente, en agosto de 1923 el gobierno emitió un préstamo de 500 millones de marcos oro, en bonos de poco monto.

En un mes de estabilidad de precios y del tipo de cambio había sido restablecida. La creación de impuestos adicionales y el importante aumento de la recaudación impositiva en términos reales en enero de 1924 y meses subsiguientes eliminó las dificultades de financiación del déficit.

No existe una explicación obvia y única para el éxito de la estabilización de la moneda alemana. Las explicaciones más corrientes son cinco, involucrando en cada caso un mejoramiento de la confianza basado en uno o más de los siguientes factores primordiales:

- 1) estabilización monetaria por medio de la restricción impuesta al Reichsbank y al Rentenbank
- 2) estabilidad fiscal
- 3) estabilización del tipo de cambio
- 4) estabilización política lograda por la finalización de la resistencia pasiva y la designación de un grupo de expertos pertenecientes a la Comisión de Reparaciones
- 5) la reducción del valor real del dinero

La pregunta sobre cómo se logró la estabilización no es exactamente la misma que aquella de por qué se inició la hiperinflación. Pero la segunda pregunta brinda un buen punto de partida. En términos generales, existen dos escuelas de pensamiento. Una enfatiza como fuentes activas de la hiperinflación al presupuesto fiscal y a la emisión monetaria.

La teoría alternativa es la del enfoque del balance de pagos. Esta teoría afirma que las situaciones críticas del balance de pagos llevan a una devaluación de la moneda que luego deteriora la inflación y, consecuentemente, altera las cuentas fiscales.

En una política monetaria pasiva, perturbaciones en el tipo de cambio provocan inflación. Las perturbaciones políticas se adaptan a ambos enfoques como la fuente más cercana al estallido. Para la teoría del enfoque monetario-fiscal, estas generan el déficit fiscal. Para la teoría del enfoque del balance de pagos, los pagos por indemnizaciones de guerra fueron la fuente de una demanda extraordinaria de divisas que provocó la devaluación de la moneda y que, posteriormente, se proyectó en inflación interna y en un incremento del déficit presupuestario.

Para cualquiera de estas dos escuelas los elementos cruciales de la estabilización de los acontecimientos políticos por la finalización de la resistencia pasiva y las mejores perspectivas que brindaron los préstamos de estabilización. Pero más allá de todo esto existen diferencias sobre cuál fue el elemento primordial en el logro de la estabilización.

Sargent atribuye la estabilización a la restricción institucional que se impuso a la monetización de los déficit fiscales y, por lo tanto, a la necesidad de lograr una corrección fiscal.

Un elemento institucional digno de mención es la extrema dificultad para poner en circulación los billetes del Rentenbank: las imprentas estaban en huelga justo en el momento que debían emitir los Renten Marks. A raíz de esto, la impresión fue demorada y la emisión de billetes se realizó muy lentamente. Consecuentemente, en los comienzos de la estabilización los Renten Marks se caracterizaron por su escasez.

Los otros dos factores fueron: en noviembre y diciembre de 1923 hubo contracción repentina del crédito. El Reichsbank dejó de descontar los bonos del gobierno, eliminando así la principal fuente de expansión del crédito.

Tal como se indicara anteriormente, otro factor fue la instrumentación efectiva de la restricción monetaria.

CREDIBILIDAD

La estabilización monetaria fiscal es, por



supuesto, el elemento central de la estabilización y, ciertamente el factor fundamental. Pero esto no responde realmente a la pregunta básica: ¿cómo hace un gobierno que planea correctamente un programa, y que efectivamente lo instrumenta, para asegurar la credibilidad que luego hace posible comportamientos acordes con las políticas? Difícilmente haya una forma objetiva de hacer las cosas bien que, una vez llevadas a la práctica, resulten exitosas y obtengan de inmediato el reconocimiento público. Investigadores contemporáneos (en contraposición al mencionado análisis de Sargent) reconocen este grave problema porque han analizado otros intentos en Alemania y en otros países que comenzaron bien, pero que luego se desviaron debido a que no fueron sustentados por la especulación estabilizadora.

Por supuesto, uno puede argumentar hoy en día que el hecho de la estabilización es imaterial y que lo que cuenta es una expectativa sólida. Con expectativas de disminución de la creación monetaria y de la inflación, hay una demanda creciente de dinero en términos reales que se divide entre un aumento transitorio debido a la emisión del Renten Mark y una caída en los precios. Pero eso, una vez más, da por sentada, aunque no probada, la certeza acerca del presupuesto. Varios estudiosos dicen que fue la detención de la inflación la que proporcionó la estabilización del presupuesto por medio de incrementos reales en la recaudación impositiva. Este argumento pone como precondition para la estabilización fiscal la detención de la inflación. Sin embargo, este argumento no es definitivamente correcto. La estabilización fiscal tenía en realidad cuatro elementos:

- 1) el incremento real en la recaudación impositiva, que ya no estaba afectada por la erosión inflacionaria originada en la demora en la recaudación;
- 2) la pérdida del valor real de la deuda a largo plazo del gobierno que estaba en manos del público, por efectos de la hiperinflación;
- 3) la eliminación de parte de la deuda flotante en manos del Reichsbank por la sustitución del crédito (a tasa libre) del Renten Mark;
- 4) la creación de nuevos impuestos y la reducción de los gastos.

En relación a la elección del momento más oportuno, un tema de gran relevancia es el vinculado a la deuda pública a largo plazo. El servicio de la deuda al finalizar la guerra representaba más de 50% de los gastos del presupuesto. En 1924 era solamente de 3%. Para lograrlo fue necesario, previamente, un importante incremento de precios, antes que los otros factores pudieran complementar la reducción real de la deuda para estabilizar el presupuesto. En este sentido, la oportunidad de la estabilización no estaba totalmente determinada. Este punto se ve reforzado por el hecho que la reducción de los gastos por la finalización de la resistencia pasiva fue una precondition para la estabilidad financiera. Una sugerencia interesante proviene de los análisis de Keynes (1923, p. 46-48) y de Bres-

ciani-Turroni (1931). El argumento es que el aumento de la velocidad de circulación debido a la hiperinflación, reduce finalmente el valor real de los saldos de efectivo a un nivel tan insignificante que entran a funcionar dos factores. Primero, cualquier tipo de préstamo externo será suficiente para dar respaldo oro a toda la moneda en circulación haciendo posible la implementación de la convertibilidad. Segundo, el extremado aumento de la velocidad es insostenible (camiones de mudanza eran necesarios para afrontar los pagos diarios).

Comparaciones de diversos programas de estabilización remarcan este aspecto crítico de la estabilización del tipo de cambio. Invariablemente éste aparece como el punto clave del programa. No es suficiente por sí mismo —esto demuestra el intento estabilizador de febrero y marzo de 1923— pero es un aspecto crítico que, al menos temporariamente, coordina a las expectativas alrededor de una nueva tendencia en los precios y brinda, por lo tanto, la posibilidad de la estabilización fiscal por medio de los efectos en los ingresos.

Los datos sobre tipos de cambios indican que la estabilización no fue un conjunto de medidas inmediatas y obvias que se reflejaron instantáneamente en el tipo de cambio de mercado libre. Incluso al 30 de noviembre, cuando los precios habían dejado de crecer, el tipo de cambio libre excedía en forma muy significativa el tipo oficial fijado en 4,2 marcos oro por dólar. Sólo hacia mediados de diciembre, un mes después de la estabilización, el mercado aceptó la política. En febrero y marzo casi inmediatamente, sobrevino una devaluación en el mercado libre por la excesiva expansión del crédito comercial del Reichsbank.

El mercado de cambios fue, tal vez, lento en reconocer la viabilidad de las medidas porque las mismas sólo podían probarse a través del tiempo.

En esta circunstancia, un crédito significativo para la estabilización de facto debe orientarse a la fijación del tipo oficial de cambio combinada con una contracción extrema del crédito. Una tasa de interés del 3% diario, como prevaleció en noviembre y diciembre, luego de la estabilización, significa un costo mensual del crédito de aproximadamente 150%. Frente a un tipo de cambio oficial que permaneció fijo, una simple demora de pocos días en el resurgimiento de la hiperinflación y de la hiperdevaluación significó para los especuladores en divisas una pérdida importante de capital. Una reducción de 50% en la cotización del dólar en el mercado libre combinada con el altísimo costo del crédito, funcionó como un elemento estabilizador sorprendente. Esto hizo retornar el oro al Banco Central, ayudando incluso a mantener el tipo de cambio, entre tanto.

El hecho de que la estabilización no fue un acontecimiento obvio, puede apreciarse en las tasas de interés que siguieron a la estabilización y durante 1924.

Un hecho que no ha llamado la atención es que el régimen de tasas reales de interés extremadamente altas perduró por más de medio año.

Lo que surge de este análisis es que los aspectos institucionales son de gran importancia (eliminación del descuento del sector público, corrección fiscal, huelga de impresores de dinero) pero el análisis va más allá, argumentando que en realidad las medidas tienen que estar sustentadas por el éxito en los hechos. Las altas tasas de interés y el freno a la especulación en el mercado de divisas constituyen los medios que conducen a una detención abrupta de la hiperinflación.

TIPOS DE CAMBIOS E INFLACIÓN

La discusión de la hiperinflación alemana, y de otras inflaciones explosivas, invariablemente atrae la atención sobre el tema de si la devaluación de la moneda es la "fuente" de la inflación. El argumento se descarta inmediatamente en base a que la devaluación no puede ser sustentada si no se la convalida con política monetaria.

Dada la estabilidad del modelo, fijar el tipo de cambio (y la tasa de devaluación coherente con inflación estable) es simplemente una forma aceptada socialmente de control de precios que detiene el proceso inflacionario.

Alquileres: Tres Puntos Para el Disenso

La actividad en comisiones fue esta semana el eje mismo de la vida parlamentaria. Un importante proyecto de ley, que estudia la refinanciación de la deuda de los pequeños industriales, comerciantes y productores agropecuarios, ocupó las sesiones de la Comisión de Hacienda de la Cámara Baja, que enviará al plenario, probablemente la semana próxima, el resultado de su trabajo.

El proyecto en cuestión quedó estructurado, excepto en lo relativo al pago de los intereses de los pequeños productores en los primeros dos años. Según pudo saberse, la bancada del Partido Colorado entendió imprescindible consultar, al respecto, al ministro de Economía y Finanzas contador Zerbino, antes de concretar los detalles finales del cuerpo normativo. De hecho, éste se encuentra aprobado en su totalidad, y la única discrepancia es en torno a la tasa de interés que deberá pagarse en el plazo señalado, para poder refinanciar la deuda. Blancos y frenteampulistas atribuyen a este punto una importancia fundamental, en tanto el diputado colorado Ricardo Lombardo, se manifestó confiado en una solución final que conforme a todos. Cabe destacar que hubo consenso en lo relativo al plazo de diez años concedido para refinanciar la deuda, así como en los años de gracia.

Corresponde recordar, asimismo, que la Cámara de Diputados se propone estudiar, paralelamente a la aprobación de esta ley de refinanciación, un proyecto relacionado con la creación de una Corporación para el Desarrollo, destinada a reactivar las industrias paralizadas por problemas de sobreendeudamiento. El estudio de este proyecto está a cargo de una comisión pluripartidaria de juristas, integrada por Brause, Sturla, Abín y Chao, por los partidos colorado, nacional, frenteampulista y cívico, respectivamente. En la semana que hoy finaliza, el grupo mantuvo una reunión de consulta con la bancada del Consejo Nacional Herrero.

EXONERACIÓN POR INCUMPLIMIENTO

En tanto fue éste el trabajo de la Comisión de Hacienda de la Cámara Baja, la del Senado terminó su análisis del proyecto sobre exoneración de multas para los deudores de tributos nacionales y obligaciones con la Seguridad Social, que llegó al cuerpo con mensaje del Poder Ejecutivo. El asunto está, así, en el orden del día de la próxima sesión de la Cámara, a efectuarse el martes, y que será la primera sesión ordinaria del mes de setiembre. Para la consideración del referido proyecto, la Comisión contó con el asesoramiento de la Dirección de Rentas, Seguridad Social y el Ministerio de Economía y Finanzas.

Sobre la ley dijo el senador Jorge Batlle —presidente de la Comisión de Hacienda de la Cámara de Senadores— que "se inscribe dentro de las refinanciaciones, tanto de deuda externa como de deuda interna, de distintos orígenes: deuda interna bancaria, como tributaria, como la de Seguridad Social". Agregó el líder colorado: "No estamos haciendo condonaciones de deudas ni de recargos, sino solamente exoneración de multas por incumplimiento de pago; no aquellas multas por defraudación u otro tipo de sanciones". Dijo igualmente que el Ejecutivo y el Parlamento procuran, también por esta vía, "crear un sistema para aliviar las adversidades financieras y económicas sufridas en el pasado in-

mediato y mediato por todo el sistema comercial, industrial y agropecuario nacional".

A estos efectos, el proyecto exonera de multas a los tributos y obligaciones con la Seguridad Social exigibles hasta el 31 de julio de 1985. Otorga, además, plazos de hasta ciento veinte meses, con cuotas ajustables con el índice medio de precios al consumo y con un interés del 6 al 3% anual para que las deudas sean canceladas. Los beneficiarios de este sistema son todos los deudores de tributos nacionales y obligaciones con la Seguridad Social.

Será esta misma Comisión del Senado la que, en próximas sesiones, se ocupará de la refinanciación de adeudos bancarios —proyecto que le llegará de Diputados— y de la consideración del Presupuesto.

DISCREPANCIAS

La Ley de Alquileres —como corrientemente se llama a la Ley de Emergencia de Arrendamientos Urbanos— volvió a convertirse en noticia, y en una clara prueba de la complejidad de ciertos problemas, cuando una subcomisión especial de la Cámara de Representantes encontró nuevas objeciones a las objeciones introducidas por el Senado, que aprobara finalmente el proyecto, según se consignó oportunamente en esta síntesis de la actividad parlamentaria. La situación, como es obvio, hace prever que el plenario de la Cámara Baja hará suyos estos pronunciamientos, con lo que el delicado problema de los alquileres tendrá otra vez dilatorias. La vía normal para resolver las diferencias sería una convocatoria a la Asamblea General, aunque no puede descartarse que se intente la creación de una comisión bicameral, con el propósito de unificar los criterios de ambas ramas del Poder Legislativo.

Las discrepancias se centran en tres puntos: el sistema de franjas, la eliminación del capítulo relativo a pensiones, casas de inquilinato y afines, y el establecimiento, por parte del Senado, de una sola categoría de inquilinos en el sector comercio, industria y otros desti-

La Comisión de Alquileres de Diputados entiende que la solución de las franjas es la más sencilla, pues permite que en todo el territorio nacional, en pocos minutos y sin asesoramiento especializado, el inquilino pueda calcular la rebaja sobre el índice que le tocará por la ley. El Senado propone, como alternativa, un tope del 25%, de modo que cada interesado en ampararse al beneficio de la rebaja deba realizar una declaración jurada de los ingresos de cada uno de los integrantes del núcleo habitacional. En la práctica, señaló el diputado Cantón, de la Unión Colorada y Batllista, la aplicación de este sistema conduciría a innumerables juicios, precisamente en un momento en que el Poder Judicial está

desbordado por problemas bien conocidos. El representante colorado destacó también que esta indefinición de hecho en el problema de los alquileres no será conveniente ni para los propietarios ni para los inquilinos. Ello, subrayó, sin contar que la solución del tope del 25% implicará —para los propietarios— una fiscalización de las declaraciones juradas que es absolutamente impracticable.

En cuanto a la segunda objeción, como queda dicho, el Senado eliminó —sin exposición de motivos— el capítulo sobre pensiones, casas de inquilinato y afines. Dicho capítulo, el cuarto en el proyecto de Diputados, se proponía como un modo de llenar el vacío legal de las disposiciones de 1974, conocidas como "Ley Soneira". Al respecto, el diputado Cantón formuló las siguientes precisiones: "La filosofía apuntaba a los ocupantes de pensiones no inscritas o cuya inscripción se hubiese cancelado. La ley de 1974 establecía que ellos quedaban en condición de inquilinos, pero sin la posibilidad de poder desplegar o consolidar esa condición porque la ley no les daba armas. El capítulo 4 del proyecto original de Diputados daba el cauce legal para que ello pudiera hacerse efectivo".

El tercer punto de fricción es el que tiene que ver con los inquilinos de viviendas afectadas al comercio, industria o actividades similares. El criterio de la Cámara de Diputados fue, aquí, la fijación de un reajuste que oscilaría entre el 50, el 60 y el 70%, según el sistema de franjas establecido para el sistema general de alquileres. Desaparecido el sistema de franjas, el Senado promueve una única categoría, determinando que todos los inquilinos de este sector pagarán el 75% del reajuste que les corresponda, según sea el mes en que se hace el mismo.

Como, naturalmente, la Comisión de Alquileres está integrada por representantes de los diversos sectores, y como cabe prever que cada bancada respaldará a su representante en ella, es de suponer que las modificaciones introducidas por el Senado no serán aceptadas por Diputados.

MAS SOBRE VIVIENDA

Otra información vinculada con el tema vivienda es la relativa a la modificación de la legislación sobre cooperativas. El plenario del Senado de la República, según aparece probable, integrará a sus sesiones ordinarias de setiembre una iniciativa que está a estudio en la Comisión de Constitución y Legislación. El presidente de dicha Comisión es el senador colorado Américo Ricaldoni, quien adelantó que —en su impresión— el proyecto de ley no tendrá más de diez artículos. Ellos suplantarán al decreto-ley 15.501, referido a la construcción de viviendas bajo el sistema cooperativo. La decena de nuevas disposiciones estaría orientada a reforzar el movimiento cooperativo, consagrando una neutralidad legislativa sobre las variantes que éste pueda asumir. El Plan Nacional de Viviendas de 1968 estableció una diferencia entre las

cooperativas de usuarios y las de propietarios de viviendas. En la primera, no hay propietario de la unidad habitacional. En la segunda, un miembro de la cooperativa es considerado propietario.

La bancada colorada —según declaraciones de Ricaldoni— entendió que debía instrumentar la forma de "ayudar a asegurar los principios democráticos en la conducción de los asuntos de la cooperativa". También, la manera de que quienes no deseen seguir viviendo bajo el régimen de propiedad colectiva, puedan pasar al sistema de propiedad horizontal o individual.

Ricaldoni adelantó que esto no significará dividir una misma unidad habitacional en dos regímenes diferentes, lo que originaría el inminente caos de una situación permanentemente conflictiva. Si se ayudará a que quienes quieren cambiar de régimen lo hagan cambiando de edificio, con apoyo del Poder Ejecutivo.

PRIMER PASO PARA AUTOGESTION

En otro orden de cosas, hubo también otras noticias de interés. La Comisión de Defensa de la Cámara de Representantes, por ejemplo, acordó que el destino de la aviación civil y de la infraestructura aeronáutica seguirá dependiendo del Ministerio de Defensa Nacional, pero el servicio será desmilitarizado. Quedará sin efecto, pues, la dependencia directa de la aviación civil con respecto a la Fuerza Aérea Uruguaya.

Todo hace suponer, en cambio, que Meteorología saldrá de la órbita del Ministerio de Defensa Nacional, integrándose a la de Transporte y Obras Públicas. La Comisión del Senado que tiene a estudio este problema alcanzó consenso en este sentido, y una vez que reciba los informes de los ministros implicados, elevará un proyecto de ley al plenario del cuerpo.

En cuanto al proyecto de reimplantación del Banco de Previsión Social, la Comisión de Constitución y Legislación del Senado recibió a la de Asuntos Laborales y Seguridad Social, habiendo criterio unánime de aceptar el trabajo realizado por la Cámara de Diputados. La Comisión mencionada en primer término, con la asistencia del ministro Fernández Faingold, estudió también un proyecto de constitución de Comisiones Representativas del Personal de los Entes Autónomos y Servicios Descentralizados. Desde el punto de vista del Poder Ejecutivo, dijo el secretario de Trabajo y Seguridad Social, la iniciativa "constituye un primer paso en el establecimiento de un mecanismo autogestionario, todavía limitado, en esos organismos". Tras definir este primer paso como "limitado", el ministro añadió: "Tenemos la certeza que, en el futuro, la sabiduría del legislador podrá evaluar el funcionamiento de estas Comisiones Representativas del Personal y, de considerarlo apropiado, como esperamos, proponer pasos subsiguientes que permitan profundizar este concepto de la cogestión".

Dr. Enrique Tarigo

"No es Con Eslóganes Que Sacaremos el País Adelante"

El vicepresidente de la República, Dr. Enrique Tarigo, fustigó "los inmediatismos y los reclamos que van más allá de lo que es materialmente posible" y sostuvo: "no más dictadura, ni de militar ni sindicales".

Efectuó estas apreciaciones durante el acto con motivo del 160º aniversario de la Declaratoria de la Independencia cumplido el pasado domingo en Florida, con la presencia del presidente de la República, Dr. Julio M. Sanguinetti, integrantes del gabinete ministerial, parlamentarios, representantes del cuerpo diplomático y numeroso público.

El Dr. Tarigo afirmó que "el gobierno ha interrumpido transitoriamente el diálogo que estaba manteniendo con representantes de otros partidos y con las fuerzas sociales porque ha llegado a la convicción de que con ese clima de conflictos repetidos y poco menos que programados en esa escalada que no sólo significaba el ejercicio del derecho de huelga—porque este gobierno reconoce y reconocerá durante todos y cada uno de sus días la constitucionalidad y la legitimidad del derecho de huelga—sino que se trataba de acontecimientos distintos que a partir de la huelga como pretexto o como motivo habían excedido lo que realmente comprende este derecho constitucional.

Significó además que "ni la ocupación de lugares de trabajo ni la autoabstracción de funciones de administración o de dirección en empresas públicas o privadas, ni ninguno de los caracteres o de las atribuciones que se habían ido asumiendo pueden significar el ejercicio del derecho de huelga sino que, por lo contrario, significan comprometer el principio de autoridad que debe ser en la empresa privada—y con más razón en la empresa pública—un principio fundamental.

Agregó que "el país se encuentra hoy frente a una situación compleja; frente a la situación en la que existen reclamos absolutamente justificados, cuya justicia nadie ha discutido: salario que son bajos, beneficios sociales que se han borrado en estos años, o se han reducido a límites insignificantes.

Pero el país se encuentra hoy también frente a reclamos que sean injustos. En un país que tiene ciento y tantos miles de desocupados, en un país que trabajosamente ha logrado reducir el índice de desempleo del 15 al 13,5% no parece razonable reclamar hoy que las horas de trabajo disminuyan de 8 a 6, como se está reclamando en diversos sectores de la actividad pública y privada. No parece lógico en esas condiciones que se reclame un día de descanso después de cuatro de labor, como se está reclamando en diversos sectores de la actividad".

DEMOCRACIA NO ES UNA VARITA MÁGICA

En otro pasaje de su alocución acotó que "la democracia no es una varita mágica que puede tocar problemas y transformarlos en soluciones.

Dijimos que había que esperar; dijimos que había necesidad de tiempo y que el pueblo tendría necesidad de la paciencia suficiente para esperar que esas soluciones fructificaran.

Esas soluciones están en marcha. A

este gobierno nadie puede adjudicarle, razonablemente, ni demora ni insensibilidad social".

Precisó asimismo, que "el gobierno ha emprendido soluciones a mediano plazo pero no ha contado con el mínimo plazo necesario para ponerlos en ejecución, por la impaciencia, por la imprudencia, por la irritabilidad de muchos sectores que reclaman el 'ya' y el 'ahora' como si todo fuera posible hacerlo ya y como si todo fuera posible hacerlo ahora".

Sostuvo a su vez el Dr. Tarigo, que "ese inmediatismo que hoy parece cubrirlo todo, se está dando la frente contra la realidad, contra una realidad democrática que exige debate, que exige contradicción, que exige que cada uno exponga su punto de vista, en definitiva, conjuntar una solución que nos sea común a todos".

"Este es un gobierno—agregó—que está trabajando sin pausa y sin tiempo."

Afirmó de inmediato que "hoy en Montevideo se desarrolla un acto bajo el eslogan o bajo los eslóganes de "Nunca más dictadura" y de "Soluciones ya" o de "Soluciones ahora". Yo digo, no más dictadura en Uruguay nunca, naturalmente: no más dictadura, de derecha ni de izquierda, no más dictadura de la oligarquía ni del proletariado; no más dictadura ni militar ni sindical.

Yo digo soluciones, soluciones que vamos a construir entre todos, la que podamos construir ahora, si pero las que podamos construir mañana, pasado mañana y el mes que viene también, porque no es con estos instantaneísmos, no es con estos repentinismos, no es con estos eslóganes como vamos a sacar el país adelante".

Al país—concluyó—lo vamos a sacar adelante con el esfuerzo maduro de todos nosotros. En eso estamos y en eso habremos de proseguir. Ese es el desafío del porvenir.

SANGUINETTI: INSTITUCIONES FIRMES

El presidente de la República, Dr. Julio M. Sanguinetti, efectuó ese día en Florida declaraciones a la prensa.

Subrayó que "las instituciones están más firmes que nunca, la democracia está afirmada y la República así lo siente".

Aseveró que "hay condicionamientos, problemas, incomprensiones que nos duelen, que a veces hay exageraciones que muchos nos apenan, pero por encima de todo ello sentimos que el país y sus instituciones se están fortaleciendo y que seguimos adelante, con firmeza, con paciencia, constancia, ateniéndonos siempre a la majestad de la ley".

Así como la vamos a respetar, haremos respetarla en todos y cada uno de los lugares y ámbitos, sean quien sea y frente a quien pueda enfrentarla, en cualquier circunstancia".

Resaltó a su vez, los esfuerzos que despliegan aquellos que en "el taller, las fábricas, los autos, tratan de superarse, miran hacia adelante, tienen vocación constructiva. Sientan que el país es la suma de todos los esfuerzos, no lo hace un gobierno que sólo lo puede administrar, que trata de armonizar razonablemente los esfuerzos de todos; al país lo gobierna cada uno en su casa, en su trabajo, en su esfuerzo".

REUNIONES CON POLITICOS

El primer mandatario mantuvo esta semana una serie de reuniones con figuras del ámbito político.

El martes se entrevistó con el líder del Frente Amplio, Gral. Liber Seregni para analizar la conflictiva situación gremial del país.

Al cabo del encuentro, Seregni expresó a la prensa que "abordamos los esfuerzos que se pueden hacer, por parte de todos, para solucionar los problemas que afectan a Uruguay".

Hablamos sobre la situación laboral y el presidente señaló su preocupación por la continuidad de los conflictos sindicales. Pienso que estos tienen su explicación y son tema de preocupación no sólo del presidente sino también para todos nosotros.

Agregó que "coincidimos en la nece-

sidad de realizar todos los esfuerzos posibles para tratar de buscar vías de solución que vayan más allá de lo coyuntural y de la solución de un determinado caso concreto.

El presidente Sanguinetti, recibió el jueves, por separado, a los senadores Juan Raúl Ferreira y Luis Alberto Lacalle.

El representante de "Por la Patria" afirmó que "la entrevista fue por una solicitud mía motivada por la preocupación sobre algunas iniciativas que tenemos pendientes y que creo beneficiarán al país y a la estabilización institucional".

Sostuvo además, que pese a haber posiciones encontradas "somos coincidentes en el ánimo y en el espíritu de buscar un clima de pacificación y concordia nacional".

El senador Lacalle señaló a su vez, que durante la reunión con el Dr. Sanguinetti, se abordaron temas en trámite en la órbita parlamentaria.

SINDICATOS Y PLEBISCITO

A su vez, en los últimos días se informó que el presidente de la República planteó a Wilson Ferreira Aldunate y Liber Seregni la posibilidad de plebiscitar un proyecto de reglamentación de la vida sindical de no prosperar, mediante el diálogo, la normalización gremial del país.

Dura Controversia Entre Arismendi y Juan Ferreira

Una dura polémica se suscitó esta semana entre el secretario del Partido Comunista del Uruguay, Rodney Arismendi y el senador Juan Raúl Ferreira.

La frontal controversia emergió de apreciaciones del dirigente del PC, quien el pasado miércoles sostuvo que aquellos trabajadores que militan en los dos partidos mayoritarios del país no tienen cabida en el movimiento sindical, porque los considera integrantes de lo que define como partidos capitalistas.

La réplica del senador Juan Raúl Ferreira fue muy contundente: "Nuestro partido—dijo—no se dejará amedrentar con este tipo de planteos. Los trabajadores nacionalistas seguirán conquistando sus espacios dentro de los ámbitos naturales de trabajo". Tras exponer que las expresiones de Rodney Arismendi "eran preocupantes" consideró que "afortunadamente la voluntad de los trabajado-

res se va expresando cada vez con más nitidez cuando se les consulta a través de elecciones".

Finalmente abogó por la "conformación de sindicatos auténticamente pluralistas y representativos de la clase trabajadora".

CITACION A MILITARES

La Justicia de Instrucción de 5º Turno ha dispuesto citar a tres oficiales del Ejército, presuntamente involucrados en violaciones de derechos humanos.

Ellos son los tenientes coroneles José Gavazzo, Manuel Cordero y Melchor Maurente.

La resolución del magistrado, Dr. Darío Presa, fue notificada al fiscal, quien si no apela, determinará que el juez deberá librar un oficio a la Policía para que haga comparecer a los militares.

Un Prado Diferente

La Exposición del Prado, internacional aunque con un cariz siempre muy autóctono o a lo sumo regional, sirvió de soporte durante dos semanas para que se anotaran cuatro negociaciones de reproductores por encima del millón de Nuevos Pesos, todos de origen australiano, habiendo sido adquirido por un brasileño Martins Bastos, una potencia económica en su país, uno de ellos que movilizó una suma récord en el ambiente, de pocos menos de US\$ 100.000.

Esas cuatro compras anotadas por ejemplares de la raza de laneros Ideal constituyeron el hecho más importante de la exposición. Luego, incluidos los compartimientos genéticos del Polled Hereford, Corriedale, Griolla y la pujante Cuarto de Milla, no se pudieron registrar valores superiores al millón de Nuevos Pesos. Además en muchas pistas, resultó trabajosa y lenta la comercialización.

Al margen de los remates, etapa trascendente por cuanto implica un comportamiento barométrico e indicador sólido de las expectativas del sector, la muestra internacional del Prado, configuró una de-

mostración muy palpable de una optimista apuesta al cambio de régimen y de gobierno producido en el último año. La presentación de stands y pabellones, la dinámica de la actividad de los comerciantes industriales, marcó una modificación de conducta muy notoria respecto a los años precedentes más inmediatos.

Queda un tercer aspecto a destacar. La presencia de los representantes del gobierno democrático en la Rural, con un estilo muy diferente al que no lograron acostumbrarnos los personeros del régimen militar. El presidente de la República y algunos de sus ministros—con mayor asiduidad los de Agricultura e Industria y Energía—recorrieron el Prado y dialogaron con dirigentes del sector, productores y periodistas, además de presenciar las jornadas de calificación y colocar algún premio a los mejores reproductores. Fue un Prado diferente. Tal vez un crédito abierto por el sector al gobierno.

D.G.B.

SUBRAYAMOS

***** **LAS MASCARAS DEMOCRATICAS DEL MODERNISMO**, por Angel Rama. Fundación Angel Rama, 1985. Montevideo. (Distribuye: Arca). — Si el objetivo del primer estudio "La ciudad letrada", fue analizar cómo se constituyó la misma, este segundo ensayo observa lo que Rama ha llamado un proceso de sedición: un asedio a los límites tradicionales de esta fortaleza —custodiada por las élites desde los tiempos de la Colonia— y una transformación cuyas consecuencias llegan hasta nuestros días. Se trata de un lúcido ensayo del gran crítico uruguayo desaparecido trágicamente el pasado año.

***** **PASION CRITICA**, por Octavio Paz, Seix Barral. Biblioteca Breve. 1985. N° 721. 269 pág. (Distribuye: Planeta). — El resultado de la lectura de este texto es óptimo en lo que tiene que ver con el interés del lector, (cada vez más amplio, admirado y tenaz) de crítica literaria o de pensamientos literarios del poeta mexicano y también para el lector que busca las fundamentaciones y las pautas subyacentes de su propia lectura.

***** **MESA DE ESMERALDA**, por Marosa Di Giorgio. Montevideo, 1985. Arca Editorial. (Distribuye: Arca). — Un nuevo ejemplo de la prosa poética de Marosa Di Giorgio con su lenguaje particular y su mundo de magia incesante. Mesa de Esmeralda amplía un ámbito conocido y renovado dentro de la obra de esta autora uruguaya.

***** **OJOS EN LA NOCHE**, por Andersson Bancho. Ediciones de la Banda Oriental. Montevideo. 1985. N° 220. (Distribuye: EBO). — En la madurez de su trayectoria y tras cuatro títulos que configuran un mundo muy claramente definido, Bancho aparece jubilosamente ajeno a cualquier discusión teórica, nueva o vieja, sobre cómo construir un cuento, y sólo persigue en todo caso el sencillo objetivo de "contar las cosas de la mejor manera posible". A la humildad de esta inmemorial fórmula estética, señalada por Raviolo en el prólogo, se agregan las constantes de su particular, y a menudo excelente, universo narrativo.

***** **HISTORIA DE MAYTA**, por Mario Vargas Llosa. Seix Barral. Barcelona. 1985. (Distribuye: Planeta). — Esta novela vuelve a demostrarnos el crecimiento y el frenesí creativo de Mario Vargas Llosa, novelista nato, cuya vertiginosidad de escritor incansable vive en los textos largos, en las narraciones que —como Historia de Mayta— son, a la vez un apólogo y un reportaje, y una lección técnica del gran escritor peruano.

***** **LA NUEVA POESIA SUECA**, Editorial Sileta. Colección Tinta Azul. Estocolmo, 1985. 128 págs. — Esta antología, destinada a difundir en América Latina a la más vigorosa poesía escandinava, selecciona textos escritos desde la década del 40 a la del 70, varios poemas del decenio actual y algunas letras de canciones que recogen ejemplos del "rock" sueco. Selección, traducción y prólogo por el argentino Mario Romero y el uruguayo Roberto Mascaró.

***** **George Jackson y otras canciones**. Por Bob Dylan. Colección Visor de Poesía. Madrid 1982. 38 páginas. Edición bilingüe. — Sin duda la obra y la trayectoria de Bob Dylan son el resultado de un conflicto personal, provocado por el derrumbamiento de las ilusiones de la generación de los años sesenta y por la evidente descomposición del sistema social de Estados Unidos. La edición recoge textos fundamentales del compositor aunque no está completa y muestra la calidad incuestionable del mismo.

Exclusivo EL DIA

Por Miguel Delibes

El Novelista en Sus Personajes

A pesar de ser la novela un género literario de ficción, esto es, algo que se presume inventado, es incuestionable que ningún narrador ha prescindido de sí mismo a la hora de redactar sus obras. Mas, ante esta obviedad, cabe preguntarse: ¿Qué parte de sí mismo revela el novelista en sus personajes? ¿En qué medida se desnuda en ellos? ¿Qué hay en toda novela de autobiografía? La novela es también, en este sentido, un equilibrio. Es indudable que la vida vivida trasciende en un relato pero, junto a ella, desempeñan importante papel la visión del mundo y la imaginación del narrador, es decir, lo que éste ve y lo que inventa, su sentido de observación y su capacidad fabuladora. La proporción en que unos y otros ingredientes se combinan, depende de la personalidad del novelista, de que se trate de un ser abierto —extravertido— o cerrado. El novelista quimérico inventará quimeras, creará sus historias de la nada, en tanto otro escasamente imaginativo apelará a su propia experiencia o transcribirá lo que observa a su alrededor. En cualquier caso sí lo que nos da el novelista en sus novelas es una personal visión del hombre, en raras ocasiones, por imaginativo que sea, prescindirá de sí mismo, el hombre, es de suponer, que mejor conoce. Ya tenemos, pues, en principio una base autobiográfica en toda obra de ficción, base que no solamente se alimenta de la peripécia externa del fabulador, sino también de su filosofía.

UN CHISPazo EFIMERO

Sin embargo, hay personas que narran bien, incluso artísticamente, sus vidas, pero tras ese ejercicio se agotan, no disponen sino de un chispazo efímero de genio que dura lo que su experiencia inmediata. A estos escritores les esteriliza un exceso de fidelidad al propio yo, se toman a sí mismos demasiado al pie de la letra, con lo que para escribir su segunda o su tercera narración, tendrán que esperar años para que se cargue otra vez la batería y almacenar un nuevo repertorio de impresiones y vivencias. Y aun es posible que si lo que vertieron en su primera fue, antes que su personal andadura, su propia manera de ser, la segunda, la tercera y todas sus novelas posteriores, vengan a ser, ineluctablemente, meras réplicas de la primera.

He aquí un novelista de una sola novela. El creador, que en este caso no es tal, no acierta a salir de las rodadas que trazó en su primera obra. Le falta potencia imaginativa, no acierta a administrar su caudal, a dividir en porciones su yo, a darse indirectamente y con cuentagotas, que éste, entiendo yo, es el último secreto del creador nato. Nos revela su intimidad de golpe, abruptamente y, tras su primer o segundo relato, se agota, no da más de sí. El verdadero novelista no sólo puede referirnos un aspecto de su vida sino que en cualquier caso, apelando a su imaginación —por débil que sea— podrá disfrazar de realidad lo que quiso ser y lo que pudiera haber sido, esto es, sus aspiraciones y posibilidades. Esto significa, que el narrador auténtico recata dentro de sí no solamente el personaje que es sino cientos de personajes, tantos personajes como en la vida pudo ser.



LA INVENTIVA

El hombre va trenzando su vida al optar entre diferentes alternativas. En rigor, es esta elección lo que le define. El conjunto de estas proclividades y desdenes es, en definitiva, el que determina su carácter, su personalidad. Está es obvio. Pero la inventiva del novelista debe ser lo suficientemente rica para imaginar lo que hubiera sido de él alterando los términos de la opción, o sea, tirando por el camino que en la realidad desdén. Imaginar lo que hubiera hecho de hacer lo que no hizo. En una palabra, inventarse otra vida.

Ante las cuartillas vírgenes el narrador debe mostrarse ubicuo y omnipotente, echar mano tantas veces lo precise de la facultad de recrearse, literalmente crearse de nuevo y alumbrar tantos seres como implícitamente habitan dentro de él. Concluiremos entonces que por encima de la potencia inventiva y del don de observación, debe contar el novelista con la facultad de **desdoblamiento**, de ser varios y diversos a la vez (no soy así pero puedo ser así).

Tan normal es, por lo tanto, que relate lo que le ha ocurrido como lo que no le ha ocurrido pero podría haberle ocurrido si trocásemos los supuestos de que en la vida partió.

Detrás vendrá la identificación del autor con su personaje, identificación que cuanto más completa sea aumentará las posibilidades de conquista del lector por parte de ese personaje y, en última instancia, por parte de la novela. Puntualizaré para mejor entendernos: la identificación autor-personaje determinará más tarde la identificación lector-personaje.

LOS SECUNDARIOS

Mas me estoy refiriendo a personajes protagonistas y no ignoro que hoy abunda en el mundo la novela sin protagonistas o, mejor dicho, la novela con protagonista-colectivo. En estas novelas no puede decirse que todos los personajes sean principales sino más exactamente, que todos son

secundarios. Lo esencial en ellas es el problema o el hecho social que tales personajes tratan de expresar.

Pero el autor, sin transfigurarse en uno u otro, está aquí detrás de todos y no para reconstruir con ellos, como si fuera un "puzzle", una posible autobiografía, sino para formular su pensamiento en torno a la situación o al problema colectivo que aquéllos planteen. Pero el pensamiento también es biografía, de donde se deduce que en toda novela hay inevitablemente algo de la biografía externa o interna de su autor.

Ocurre, en fin, en otras ocasiones que el novelista resume su yo en el personaje central, con lo que el protagonista se convierte en el **alter ego** del autor, en su portavoz y los personajes secundarios asumen, entonces, en la novela, el papel de reactivos. Su posición, sus irrupciones, sus réplicas no persiguen otro objetivo que el de incitar al protagonista a desenmascarse para que su perfil humano —el del propio yo del autor— adquiera el mayor relieve posible.

En este caso, toda la tropa de personajes y personajillos que el fabulador quiera crear, no rebasarán un plano subalterno. Esta utilización del personaje secundario es habitual en los libros de Pío Baroja, para quien los personajes secundarios constituían unos útiles y caprichosos comodines que, como él reconocía expresamente "entran y salen en las novelas como en la vida, sin decir de dónde vienen ni adónde van. El novelista no se preocupa de seguirles la pista cuando no le son necesarios". Estos tipos carecen de entidad, no viven para sí, ni nos incumben su personal peripécia. Para Baroja los personajes de segunda y tercera fila hacen unidos a una servidumbre: realzar al personaje central.

En una palabra, toda novela arrastra ineluctablemente algo de su autor: su vida real, su vida posible o su propio pensamiento que este es el caso de Albert Camus, Lionel Trilling y de tantos novelistas como encontraron en la novela un vehículo difusor de sus ideas de marco más amplio que el ensayo.

Hoy es un lugar común, en los estudios críticos, decir que hubo una transformación del verso castellano debida a Rubén Darío. En la historia de nuestra lengua poética, ocupó un lugar semejante al que cupo a un Garcilaso, en el siglo XVI, o a un Quevedo en el barroco, de modo que apenas llama la atención que un panorama de la moderna lírica española se ordene, casi siempre, en torno a un antes y un después del modernismo.

Pero qué es lo que hoy permanece vivo de aquella manera de concebir la poesía, es desde luego algo mucho más problemático que su ubicua influencia en los primeros años del siglo. Después de todo, Luis Cernuda destituyó ya a Rubén Darío como figura de prioritaria vigencia, ponía por encima de él a Manuel Reina, Ricardo Gil y Salvador Rueda y se empeñaba en demostrar, además, que la gravitación de Darío en la poesía española es cosa definitivamente superada. Muchos años después de su muerte, sin embargo, seguía siendo venerado por García Lorca, César Vallejo, Vicente Huidobro y Octavio Paz.

Una fecha clave en la revisión de su presencia fue 1967, centenario de su nacimiento y —por declaración de UNESCO— "Año Rubén Darío". La puesta al día ensayada entonces dio, aparentemente, altos beneficios a la memoria del poeta nicaragüense, pues en el "Encuentro con Rubén Darío" celebrado en Varadero, Cuba, se leyó mucho de lo que por entonces se escribía en la América española, en tanto un famoso crítico venezolano recordaba un verso a su juicio profético: "Yo soy aquel que ayer no más decía..."

Vale la pena recordar, sin embargo, que uno de los participantes en aquel encuentro resumió las líneas líricas de la poesía latinoamericana allá por los años 60, en términos que hacen difícil acercarse a Darío a alguna de estas tendencias. Salvador Bueno las bosquejaba así: la poesía política; la poesía populista, acusada de "verbalizar" la realidad; la tendencia a los poemas herméticos; la poesía intelectual, es decir, la que relega a lo afectivo; la poesía intimista; los poemas de experiencias, o sea, aquellos que intentan recoger lo habitual y cotidiano. Deliberadamente hemos dejado para el final a la única de estas líneas a la cual parece legítimo aproximar la obra de Darío: la de la "sensualidad por la palabra", para decirlo con la expresión textual de Salvador Bueno. Pero ni siquiera resulta fácil creer que la poesía de los 60 —y tampoco la que vino después— debe alguna cosa clara a aquel laboratorio modernista de revolucionarias combinaciones. Los rumbos son hoy, quizá, muy otros, aunque no estará de más reflexionar, en esto, con algún cuidado. A lo menos habrá acuerdo en que "la sensualidad por la palabra", en Rubén Darío, tiene su eje mismo en la prioridad otorgada a las audacias en el plano de la versificación.

—PRECIOSIDADES ARQUEOLÓGICAS—

Corresponde admitir, antes que nada, que la impresión de un Darío bohemio, capaz de adivinar como por arte de corazonada un nuevo ritmo o "melodía ideal", y esto entre las felices brumas de alguna de sus proverbiales borracheras, tiene muy poco que ver con la realidad. El era un poeta disciplinado y estudioso, como lo prueba incluso la a veces ingenua ostentación del conocimiento de mitos, héroes y dioses de la antigüedad pagana, de los cuales se informaba ávidamente en libros de procedencia francesa. Que mucho en esta sabiduría

era quebradizo y sospechoso, es cosa que apenas puede dudarse. En "poema del otoño", por ejemplo, dice: "Aun Anadiómena en sus lidias, nos da su ayuda; / aún resurge en la obra de Fidas / Friné desnuda". La cortesana griega no fue modelo de Fidas, sino de Praxiteles, cuando talló sus imágenes de Afrodita. Y el poema "Marina" — felizmente olvidado — contiene en un solo verso dos errores imperdonables. "Como Aquiles un día me tapé las orejas", escribe Darío, y no fue Aquiles sino Odiseo quien —al pasar junto a las sirenas— quiso escuchar seguro de no arrojarle a las aguas. No se tapó pues las orejas, sino que oyó el canto seductor amarrado al mástil de la nave, para no sucumbir a tentación alguna.

Un accidente como éste —que tan claramente denuncia a una cultura de solapas— no alcanza a borrar la impresión general de un Darío culto, informado y empeñado en adiestrar el oído a una versificación en desuso. El desastre del poema "Marina" puede contrabalancearse con otra anécdota bien conocida, y ocurrida en 1892, cuando Darío no había publicado todavía ningún libro de mención imprescindible. Leyó en el Hotel de las Cuatro Naciones, en Madrid, con ocasión del cuarto centenario del descubrimiento de América, la composición "Pórtico", destinada a comentar un conjunto poético de Salvador Rueda. El público rió y murmuró bastante ostensiblemente —según parece— cuando escuchó versos endecasílabos de gaita gallega, acentuados poderosamente en cuarta, séptima y décima sílabas, con el añadido de otro golpe tónico en la primera: "Libre la frente que el casco rehúsa, / casi desnuda en la gloria del día, / alza su tirso de rosas la musa / bajo el gran sol de la eterna Armonía." Fue necesario que Menéndez Pelayo aclarase la muy antigua edad de este verso olvidado, y citara cierto poema popular y anónimo, que en su fragmento más conocido decía de este modo: "tanto bailé con el ama del cura, / tanto bailé que me dio calentura".

El episodio deja en claro, al menos, que Darío no improvisaba. Redescubría formas arcaicas, como claramente lo sugieren los "dezirés, layes y canciones" de "Prosas profanas". Que él hallase la actualidad de estas preciosidades arqueológicas es asunto diferente. Lo que importa, en todo caso, es destacar que este revolucionario de la lengua poética tomaba del pasado, mayoritariamente, sus "novedades", lo que equivale a decir que era al mismo tiempo un reformador y un enamorado de la tradición. De más está decir que alguna crítica española, empeñada en devaluar en lo posible el afrancesamiento de Darío, ha explotado esta imagen de un poeta que se nutrió de lo ya hecho en la poesía peninsular.

—LARGAS Y BREVES—

Dos por lo menos de las mayores empresas de Darío, en el plano de la versificación, deberían contarse entre estas paradójicas formas de abrir el porvenir a retrocesos. Una —desde luego— es la que tiene que ver con la traslación al castellano de los metros clásicos, asunto en el cual sobresalen

los intentos de adopción del hexámetro. Homero, Hsiodo y Virgilio emplearon este verso, y a Darío le pareció necesario incorporar a nuestra lengua este instrumento de la energía épica. Según lo declara en "Historia de mis libros", creía que en español hay sílabas largas y breves —principio y base de los sistemas grecolatinos— y nadie podría discutir la validez de tal apreciación. El problema es, en realidad, muy otro, porque nadie podría probar que las "largas, en español, duran exactamente el doble que las 'breves', requisito sin el cual el hexámetro resultará irremediablemente fallido. Andrés Bello había sentenciado ya, muchos años antes que Darío pudiese en marcha esta experiencia de remozar la versificación antigua: "Las largas están a las breves (tratándose de sílabas españolas) en una relación más cercana a la igualdad que a la de dos a uno".

El hexámetro de Darío reproduce, en fin, a lo sumo, la acentuación del verso clásico, pero no la relación entre las duraciones silábicas, porque la demora y la intensidad son cosas bien diferentes. Los poemas "Salutación del optimista", "Salutación al águila" e "In memoriam" no se cuentan entre los más celebrados de Darío, y en la "Marcha triunfal" —de ritmo sugerido por la versificación inglesa y alemana, mucho más próxima a la griega que la correspondiente al idioma español— se estima más bien la fuerte cadencia, ayudada por una rima inusualmente insistente: "su canto sonoro, / su cáldo coro, / que envuelve en un trueno de oro..."

—LA UNIDAD RÍTMICA—

Quiérase o no, todo lo que tiene que ver con el alejandrino, verso que Darío utilizó en la composición de "sonetos", también se inscribe en esta vuelta a las fuentes, como el poeta confiesa en su famosa composición "A maestro Gonzalo de Berceo". Es cierto que la resurrección de un viejo verso narrativo —indisoluble de la historia misma de la cuaderna vía— tuvo mucho que ver con la versificación francesa. Es muy sabido que fue Francisco Gavidia quien se propuso escribir en castellano alejandrinos franceses, sin apreciar con claridad la diferencia entre el verso del siglo XIV y el corriente en la poesía de París en el fin del siglo, que ni siquiera contaba con catorce sílabas. Como este país olvida con facilidad a los que han entregado muchas horas de estudio a alguna cosa —a poco que ella no esté entre las públicamente aplaudidas y consagradas— ya muy pocos recuerdan el excelente análisis que practica Lauxar —Crispo Acosta— de los ensayos de Darío en los tipos de alejandrino, desde el corriente a las varias fórmulas del falso, fuese el ternario o el de dos miembros inequivalentes, de cinco y nueve sílabas.

Fuera como fuese, ni aún en esta zona de su delicada operatoria métrica perdió Darío de vista al verso como unidad, y lo mismo podría decirse de sus enea, deca y endecasílabos, así como de sus combinaciones de arte mayor. Cuando cataloga al verso de diecisiete sílabas —un heptasílabo y un

endecasílabo, en realidad— Lauxar confiesa que se trata de dos versos, en lugar de uno, pero esto no modifica en lo sustancial las cosas. En toda esta etapa esencial de su trayectoria —que abarca "Prosas profanas" y "Cantos de vida y esperanza"— Darío no dejó de considerar al verso como una mínima unidad rítmica.

—CONTANDO LA MELODÍA—

Para encontrar al Darío que es más fácilmente posible proyectar hacia nuestros días, es necesario salir más bien de estos libros fundamentales. Para decirlo con una fórmula más o menos cómoda, este poeta conversa sobre todo en sus tentativas finales de un nuevo lenguaje poético, y se le reconoce más próximo cuando menos nítidamente canta. La llaneza de un poema como "Los bufones", por ejemplo, suena a nuestro oído casi como un antecedente de la "poesía conversacional". Dos elementos característicos de una "manera" muy posterior se reconocen allí ya, y son ellos el acercamiento a la prosa y la tendencia a novelar la composición. El tono coloquial y la sustancia narrativa no deben disimular, sin embargo, que la composición configura un perfecto soneto alejandrino, si bien se oye como tal si se acierta con una media voz deliberadamente persiguida. Un caso extremo es el de los siguientes versos encabalgados: "El uno, varón, era / llamado el capitán. Su vieja compañera era / su madre. Si la lectura sigue el régimen de la acentuación, y las pausas resultantes, se destruye el verso. Pero el poeta ha dejado caer un fuerte acento en ese pie que subraya el vocablo "era", en rima reforzada por el verso siguiente: "su vieja compañera era"...

Como si temiese que el lector desoyese la rima, Darío ha querido enfatizarla mediante este recurso a la rima interna.

Nada de esto tiene que ver con el lenguaje conversacional de un poeta contemporáneo, y acaso un estudio cuidadoso de las formas en Rubén Darío, guiado por el objetivo de confrontarlas con el moderno idioma lírico, enfriaría bastante el entusiasmo con respecto a su papel de adelantado.

El no se sintió tentado por la experiencia del verso libre, ni éste fue cosa que atraiese demasiado a su generación. Su célebre distinción entre armonía verbal y melodía ideal anda muy lejos de los actuales derroteros de una poesía que cada vez con más empeño se acerca a la "anti-poesía". Fue más bien la generación del 20, en todo caso, la que compuso aquellos versos desprolijos, trabajosamente resueltos al fin en ritmos tardíamente encontrados, a duras penas y cuando se escuchaba casi el cotidiano hablar sin claves ni pauta alguna. Los siguientes versos de Fernández Moreno son dísticos alejandrinos. Pero Darío no ha escrito quizá nada que anuncie esta llaneza: "Te escribo en un café, con lluvia en los cristales, / Las Heras y Ayacucho, turbio de mayorelas (...). Y ahora te recuerdo con alegría, amigo, aquí podrías estar conversando conmigo".

Jorge Albistur

Libros y Autores

Bibliográficas

La Absolución Por la Poesía

"Las señales del fuego". Antología. Por Walter González Penelas. Colección de Poesía Angaro. Sevilla, 1985, 152 págs.

Con una presentación de Hugo Emilio Pedemonte, y el homenaje previo de Francisco Mena Cantero y Manuel Fernández Calvo, los amigos españoles del poeta uruguayo han organizado el volumen póstumo que contiene lo mejor de su obra poética. Conocido por su trabajo sociológico, titulado "El Uruguay y su sombra", premiado en 1963 y reeditado luego con modificaciones, González Penelas fue sobre todo el poeta: "Cantos para los fuegos del hombre y de la estrella" (1937), "Elegías y otros poemas" (1956), "La escalera" (1963), "Bosque de espejos" (1977) y "Poemas de amor y otros dolores" (1979), sinteti- zando su producción lírica. Pedemonte ha visto en ella, como asuntos esenciales, a la solidaridad como salvación del hombre y a la libertad por la poesía. En cuanto a la persona del autor, el crítico destaca en González Penelas "una visión ética de la amistad, quiero decir, una visión culta, a la que no era ajena el Fedón platónico y, sobre todo, isocrático".

CONCENTRACIONES EXPRESIVAS

Acierta Mena Cantero —sin lugar a dudas— cuando destaca en este poeta una forma generalmente clásica. Como el mismo lector hallaba también en ella una cierta actualidad, conviene reflexionar un poco sobre esta doble impresión. Lo moderno surge, más bien, de la audacia que dicta ciertas imágenes. "Entre el verano y el otoño, ahora, / toca la niña su violín de lluvias/ sobre un caballo que anda por el cielo", escribe González Penelas, y todo parece agotarse en la poderosa fuerza visual de este celaje transfigurado. La libertad de estas visiones —que rayan a veces la contemporánea incoherencia del discurso lírico— se compadece sin embargo con el desarrollo amplio y reflexivo, grave y reposado, de fluencia a veces casi oratoria. González Penelas, poeta incapaz de condensar lo suyo en composiciones breves, podía de pronto hacer rendir a un

solo verso un máximo de significación. Si el hombre se salva de la muerte, por ejemplo, es gracias a la maravilla "de ver cómo las lluvias quedan en la memoria/ y hay calles numeradas y árboles con adioses". Sería difícil hallar una intensidad mayor que la de estos dos versos, que cantan el amor: "Si alguien me preguntara quién soy, respondería/ que al fin sólo me entiendo si me dicen tu nombre". Lo mejor de estas cimas expresivas aparece, en fin, cuando lo que perciben los sentidos se adensa y complica hasta dejar paso al casi puro concepto. Así ocurre en estos versos, ligados sin transición alguna: "el rumor de la luna cayendo sobre el agua. / Algo que no ha ocurrido pero que se recuerda".

EMBRIAGUEZ Y NUMERO

Las pocas citas elegidas ilustran — mínimamente siquiera— que la imagen recurrente y obsesiva, en este poeta, es la lluvia, cuyo tul pertinaz aparece casi siempre asociado a la imprecisión de la memoria. El poema clave de González Penelas es, tal vez, el cuarto de "Las señales del fuego", y uno de los pocos contruidos en torno a una situación o anecdota. El poeta mira una tarde lluviosa a través de los vidrios de un café. Una pareja desmeñada se burla del agua y de la muerte. Un lotero lleva la suerte mojada. Y el poeta se dice, mientras sorbe su alcohol: "La vida tiene eso de embriaguez y de número".

En un sentido profundo, el grande y casi único tema de González Penelas es como reconocerse si el ser padece —de continuo— un cambio indetenible. "Las personas enteras existen solamente en la muerte", se dice el poeta, y agrega, en verso demasiado declamatorio: "Solo conocemos aquello en que nos vamos convirtiendo". Más poéticamente, expresa su certidumbre de esta otra manera: "Ser es desesperarse por encontrar la trama/ de los rostros que vamos haciendo en los espejos".

González Penelas no se atreve a situar la identidad más allá de este mundo, de modo que sería excesivo considerarlo un poeta religioso. Está totalmente reclamado, sin embargo, por la atracción del misterio, y el ansia de poesía le parece una buena absolución para la desmesura de las interrogaciones humanas: "la belleza nos vuelve inocentes/ de nuestra mirada/ caida en lo infinito".

J. A.

Vuelo y Realidad

DEJAME CAER COMO UNA SOMBRA, por Matilde Bianchi. Ediciones de la Banda Oriental. Poetas Uruguayos de Hoy. 38 Pág. N° 100. (Distribuye: EBO).

Las dos partes en que se divide este reciente libro de Matilde Bianchi están formadas por dos largas elegías "Primeras cartas" y "Últimas cartas". No necesita presentación esta escritora uruguaya que ha incursionado con felicidad tanto en la narrativa como en la poesía. En ambas partes del libro —más allá de la lírica original y reconocible que decanta su voz— está latente la sombra del exilio, el dolor del exilio, la vida intrínseca y azarosa determinada por la lejanía.

Pero en la poesía de Matilde Bianchi hay un temblor particular, hay versos tan originales como inconfundibles. La autenticidad de su discurso poético se agrega a los valores anotados, la calidad del lenguaje no convierte en panfleto la denuncia. Su gran tarea es la confesión literaria sin apartarse nunca de la elaboración artística, de un criterio o un temperamento que va en busca del aporte lírico.

El texto manifiesto y el texto latente se funden en una suerte de forma y fondo que mantiene la unidad. Por eso es compacta la composición y es fuerte la comunicación con el lector.

Algo ha cambiado su poesía, sin perder su forma original, sin perder su conocida calidad. Es que en su discurso hay riesgo y hay una actitud de testimonio, no de testimonio personal sino de testimonio general, ya que las peripecias del exilio no parecen ser no son únicamente singulares. Su confesión es profusa y es, en su elección elegiaca, populosa y profunda. "Déjame caer como una sombra" nombra hechos conocidos, informes conocidos, pero expresados por sentimientos que aún eran subterráneos y que, sensorialmente, vamos conociendo a través de su forma de expresión, de su lírica.

Esa caída de la sombra es, asimismo, la búsqueda de un refugio, la necesidad de reencuentro y olvido. La manera de decirlo, la catarsis poética, la audacia de expresión y el rigor en el trato de la palabra, señalan este último. Libro a la vez confesional y testimonial, este nuevo aporte poético de Matilde Bianchi robustece su obra y aporta al lector una experiencia desgarrante y de frecuente vuelo a ras de una realidad no conocida por todos.

E. E.

Información Cultural

Historia Latinoamericana

Dos temas de historia latinoamericana constituyen la materia de sendas conferencias que dictará el profesor alemán Dr. Hans Jürgen Puhle en el Centro Latinoamericano de Economía Humana (CLAEH) con el patrocinio del Instituto Goethe.

El próximo lunes 2 de setiembre, de 19 a 21 horas, el Dr. Puhle se referirá a los "Problemas de una historia social de la burguesía en Latinoamérica", teniendo como interlocutores locales al Prof. Carlos Pareja y al Prof. José R. Rilla. El miércoles 4, a la misma hora, el profesor Puhle tratará "El populismo en Latinoamérica", y el Prof. Carlos Zubillaga y el Dr. Romeo Pérez serán sus interlocutores locales.

Ambas conferencias se llevarán a cabo en el salón de actos del CLAEH, Z. Michelini 1220.

El Prof. Dr. Puhle es actualmente colaborador de varias revistas especializadas, habiendo publicado numerosos trabajos sobre temas de su especialidad. Ha sido subdirector del Instituto Latinoamericano de Investigación de la Fundación Friedrich Ebert en Santiago de Chile, profesor de Ciencias Históricas en la Universidad de Bielefeld, decano de la Facultad de Ciencias Históricas y Filosofía de la Universidad de Bielefeld y profesor invitado en la Universidad de Oxford.

8ª Feria Del Libro

La primera Feria del Libro, en democracia organizada, de la Cámara Uruguaya del Libro se llevará a cabo entre los días 19 de setiembre y 13 de octubre, en el Subte Municipal. Es, en realidad, si bien la primera en democracia, la 8ª consecutiva que la Cámara ofrece año a año. Por tratarse de la que debuta en el año de finalización de la dictadura, será el presidente de la República, Dr. Julio María Sanguinetti, el que la inaugurará. Esta 8ª Feria Internacional del Libro cuenta con el auspicio gubernamental, por intermedio del Ministerio de Educación y Cultura, el patrocinio de la Fábrica Nacional de Papel S. A., José Castiglioni (h.) S. A. y Grafal, y la colaboración de la Intendencia Municipal de Montevideo, un Conjunto de prestigiosos escritores latinoamericanos han asegurado ya su concurrencia, tal cual se informó en la conferencia de prensa realizada en la Sala Acuña de Figueroa de la Biblioteca Nacional hace unos días.

Releyendo Una Forma de Obedecer

Por Jorge Albistur

A Mauricio Merleau Ponty no le parece extraño que un filósofo moderno tenga como modelo a Sócrates. No resulta incomprensible que un funcionario —"un simple escritor", como dice el ensayista francés— obligado a hablar en el lenguaje académico, admire al pensador que pudo comunicarse con cualquiera y tuvo incesantes problemas con los poderes públicos.

Este hombre que, como un Cristo laico, edificó toda una escuela de vida sin tener jamás una pluma en la mano, reflexionó además sobre el hecho mismo de escribir. En las últimas páginas del "Fedro", Platón pone en su boca el mito de Teuth, el egipcio que inventó

los números, la geometría, la astronomía, los juegos de damas y dados y los caracteres de la escritura. Teuth se presentó al rey Thamus y le ofreció este último descubrimiento maravilloso, destacando "el elixir de la memoria y de la sabiduría" que con él se había encontrado. Pero Thamus no apreció demasiado aquel apenas socorrido elixir de la rememoración. Le pareció que con él sólo se alcanzaba una apariencia de la sabiduría.

El cuento de Sócrates indigna un poco a Fedro, quien se apresura a señalar que el maestro compone demasiado fácilmente fábulas egipcias. El relato, además, no responde a la naturaleza habitual del mito en los textos de Platón, porque si es cierto que él presenta a Sócrates en la frontera entre la verdad y la inteligencia de cada hombre —entre su capacidad de intuición y el máximo adelgazamiento de su razón— el mito debería ser siempre el fin de esta última, y la fuga con respecto a ella. Aquí no tiene lugar la observación de Emerson, porque el mito de Teuth es la mejor manera de afirmar el razonamiento. "Lo terrible en cierto modo de la escritura —dice Sócrates—

es el verdadero parecido que tiene con la pintura: en efecto, las producciones de ésta se presentan como seres vivos, pero si les preguntas algo mantienen el más solemne silencio. Y lo mismo ocurre con los escritos: podrías pensar que hablan como si pensarán, pero si los interrogas sobre algo de lo que dicen con la intención de aprender, dan a entender una cosa sola y siempre la misma".

La convicción de que no hay discurso capaz de defenderse a sí mismo, condujo a Sócrates hacia una filosofía que se confunde con la más mundana forma de relación: "una relación distante y verdadera con el prójimo", dice Merleau Ponty, comentando con estas palabras esa ironía con la cual Sócrates sabía salvar su libertad y desatar el odio entre sonrisas. Esta actitud —señala el pensador del siglo actual en pleno Colegio de Francia— debería enseñar algunas cosas a los modernos filósofos, incapaces de meditar con una sonrisa y privados, también, de un profundo sentido trágico de la vida personal en medio de las convicciones colectivas.

Porque la verdadera enseñanza de

Sócrates —piensa Merleau Ponty— fue esa relación viviente con la polis por la cual supo obedecer sin respetar, y hacer de la sumisión aparente una manera de resistir. Todo con la virtud de la palabra dicha, que siempre puede reponer alguna cosa, en lugar de permanecer igual a sí misma. Porque escribir debió significar, para este hombre, un modo de claudicar, un sustituto sin valor de su resistencia permanentemente activa. Jenofonte le hace decir a Sócrates: "Se puede obedecer las leyes deseando que ellas cambien, como se vive en la guerra deseando la paz". Es también Jenofonte quien recuerda que, setenta y seis años después de la condena de Sócrates, Aristóteles abandonó Atenas para que la ciudad no pudiese cometer un nuevo crimen de lesa filosofía.

Así fueron las cosas en aquellos tiempos del nacimiento de la razón: la filosofía fue una actividad básicamente contestataria e irónica, incomprensible en otro lenguaje que no fuese el de todo el mundo, y que necesariamente debía estar en la calle y no en el gabinete, porque tenía la naturaleza del diálogo y no del soliloquio.

Perfiles de Freud

Durante el correr de este año serán publicadas por varias editoriales a ambos márgenes del Atlántico. "Las cartas completas de Sigmund Freud a Wilhelm Fliess, 1887-1904".

El periodista Daniel Goleman, quien escribe para "The New York Times", sobre psicología nos adelanta algunas partes sustanciosas de ese libro, de las cuales hacemos llegar a nuestros lectores la segunda entrega.

FREUD Y FLIESS

Desde el principio Freud sintió una gran estima por Fliess, considerándolo el más capaz y exitoso de los dos. Fliess desempeñaba una labor médica floreciente en Berlín, mientras Freud luchaba por establecer la suya en Viena. Fliess se había casado con una mujer de enorme fortuna, mientras que Freud había de preocuparse por sus finanzas durante años. Lo más importante: Fliess era un gran teórico del tipo que deseaba llegar a ser Freud, algo que luego habría de lograr velozmente.

En algunos puntos las cartas casi sugieren una folle a deux, en la que Freud y Fliess menospreciaban al resto del mundo por su incapacidad para reconocer la verdad de sus teorías, de cuya validez se tranquilizaban el uno al otro fervientemente. Fliess era para Freud el público que no tenía en Viena para sus nuevas ideas y sus encuentros, o "congresos", esporádicos —como Freud los llamaba— que se extendían normalmente a lo largo de varios días. Los dos hablaban de sus trabajos durante horas interminables. Fliess, que durante un tiempo atendiera a Freud como paciente, era enormemente importante para éste desde un punto de vista emocional; las cartas están llenas de efusiones afectuosas. Una afirmación que sirve de ejemplo de los sentimientos de Freud hacia Fliess es la siguiente, perteneciente a una carta de Año Nuevo:

"Tu especie no debería morir, mi querido amigo; el resto de nosotros necesitamos gente como tú en demasía. ¡Cuánto te debo: tranquilidad, comprensión, estímulo en mi soledad, significado a mi vida, el cual he obtenido a través de ti y, finalmente, salud, algo que ningún otro podría haberme devuelto. Eas más que nada gracias a tu ejemplo que yo he obtenido intelectualmente la fortaleza para confiar en mis juicios, incluso cuando me dejan solo — todos menos tú — y, al igual que tú, para enfrentar con noble humildad todas las dificultades que pueda traer consigo el futuro. Por todo ello, acepta mi humilde agradecimiento. Sé que tú no me necesitas tanto como yo a ti, pero también sé que tengo un sitio seguro dentro de ti afecto".

1º de enero, 1896
Freud tomó como una señal especial de su vínculo la noción de que, según una de las teorías de Fliess, sus ritmos biológicos estaban sincronizados con sus puntos máximos y mínimos dándose, supuestamente, en forma simultánea. Por ejemplo, después de que ambos fueran sometidos a una operación menor, Freud escribió:

"Como consecuencia de la secreta coincidencia biológica de la que a menudo has hablado, ambos sentimos el bostezo del cirujano en nuestros cuerpos más o menos al mismo tiempo y justo los mismos días gemimos y sufrimos debido al dolor... Desde ayer ya me siento mejor... y tengo razones para pensar que el mismo tipo de cambio se ha operado en ti también".

6 de noviembre, 1898
En el verano del año 1900, en el balneario austriaco de Achensee, Freud y Fliess tuvieron su último congreso. Extrañamente, el tono de las cartas posteriores a este encuentro no muestra señales de animosidad. No fue hasta el siguiente verano que Freud reconoció finalmente lo que debe de haber sido demasiado obvio:

"Ya no se puede ocultar el hecho de que los dos nos hemos alejado bastante".

7 de agosto, 1901
La separación final es anterior a esa fecha. Fliess, quien según varias versiones

sufría de un espasmo de sospecha casi paranoica, había dejado de enviarle su trabajo a Freud para que lo comentase hacia 1898, aparentemente furioso porque éste le estaba robando sus ideas. De hecho, Frank J. Sulloway, historiador de la ciencia y autor de "Freud, biólogo de la mente", ha sostenido que fue a través de Fliess que Freud arribó a muchas ideas, incluyendo la sexualidad infantil, el papel de la bisexualidad en la vida sexual y el concepto de las fases críticas del desarrollo humano.

En Achensee, Fliess acusó a Freud de robarle la idea de la bisexualidad que Freud estaba entonces usando para explicar la homosexualidad. Le recordó a Freud que él se la había expuesto alrededor del año 1898, durante una conversación que Freud afirmaba haber olvidado. Más adelante Freud se retractaría, reconociendo el mérito que Fliess tenía. Después del encuentro de Achensee, Freud propuso que colaboraran juntos en un libro sobre el tema. Para entonces Fliess ya no quería oír hablar del asunto. Su alejamiento estaba cerca.

FREUD Y BREUER

El curso de la relación de Freud con Fliess fue arquetípica para él. Ya había repetido ese mismo esquema con Josef Breuer, quien fuera durante casi 15 años, al comienzo de la carrera de Freud, su principal benefactor profesional y temprano colaborador. Volvería a repetirlo nuevamente con sus primeros discípulos Carl Jung y Sándor Ferenczi.

Breuer había sido como un padre para Freud, incluso prestándole una considerable suma de dinero para ayudarlo a comenzar. Pero cuando Breuer dejó de apoyarlo en su nueva y atrevida línea de pensamiento —que la sexualidad estaba en la raíz de la neurosis— Freud no ocultó su resentimiento.

De hecho, las demandas de Freud tenían el tono angustiado de un adolescente que se separa de su padre. E igual que un adolescente que al final se reconcilia, Freud hizo poco después las paces con Breuer, aunque nunca volvieron a ser amigos.

Ernest Jones en su biografía menciona que en las cartas a Fliess —y solamente a él— Freud expresaba su violenta antipatía hacia Breuer. Dichos pasajes fueron excluidos de "Los orígenes del psicoanálisis". La nueva edición de las cartas permite, por vez primera, apreciar claramente el curso y la fuerza de los sentimientos de Freud hacia Breuer.

El comprobar los sentimientos de Freud hacia Breuer a través de sus cartas a Fliess revela una extraña simetría inversa: estos sentimientos parecen ser cada vez más negativos en proporción directa a sus sentimientos positivos hacia Fliess y, finalmente, se vuelven más afectuosos hacia Breuer a medida que se enfriaba la relación con Fliess. De hecho, años después Freud comentaría que aprendió de su autoanálisis —que él estaba realizando durante este mismo período— que necesitaba un buen amigo y un buen enemigo. Las cartas demuestran en forma sorprendente cómo Fliess y Breuer se alternaban en estos papeles.

En la primera referencia congraciada respecto a Breuer muestra a Freud en una buena relación de trabajo, pero con un poco de resentimiento frente a los compromisos que siente que Breuer le ha obligado a aceptar:

"Mi histeria (los trabajos de Breuer y Freud sobre el tema) se ha, en manos de



Breuer, transformado, ensanchado, restringido y en el proceso se ha evaporado parcialmente. Estamos escribiendo sobre esto en conjunto, cada uno por su lado trabajando sobre varias secciones que él firmará, pero todavía en un completo acuerdo. Nadie puede decir todavía cuál será el resultado."

12 de julio de 1892

Las cosas estaban dadas para que terminaran mal. La relación se hundió al poco tiempo después: la predisposición en contra de Breuer de Freud duró años. Aunque seguían trabajando juntos, la incipiente aversión de Freud se vuelve evidente en un comentario al pasar, típico en muchas de sus cartas, escrita el 21 de octubre de 1892: "El sábado a la tarde asisto a un seminario 'jour neuropathologique', al cual, desgraciadamente para mí, asiste también Breuer".

Freud y Breuer dejaron de colaborar en 1894. Dos años después, escribe Freud:

"Simplemente no puedo seguir más con Breuer; todo lo que tuve que soportar de malos tratos y de debilidad de juicio, que es no obstante ingenioso, durante los últimos meses, finalmente me extinguieron, internamente, a la pérdida."

Pero por favor, no digas ni una palabra sobre el asunto que pueda encontrar su retorno hasta aquí".

6 de febrero de 1896

Hacia el final de la correspondencia, Fliess tuvo su propio desacuerdo con Breuer, quien trataba a la suegra de Fliess en Viena. Fliess quería que ella fuera a Berlín para poder tratarla, pero Breuer se opuso. Al mismo tiempo, Freud y Fliess se distanciaron, y, como Fliess comenzara a despreciar a Breuer, éste empezó a mirar mejor a Freud. Debe hacerse notar, que este pasaje, es uno de los pocos comentarios de Freud sobre Breuer que ha sido citado por sus biógrafos. Tomado aisladamente, no le hace justicia a la profundidad de la anterior animosidad de Freud hacia Breuer — una profundidad que nunca estuvo tan clara como hasta ahora.

"No es ningún secreto que ambos nos hemos separado en alguna forma. En esto o aquello puedo darme cuenta de hasta qué grado. Ocurre lo mismo con el juicio sobre Breuer. Ya no lo desprecio y hace tiempo que no lo hago".

7 de agosto de 1901

FREUD EL CREYENTE

Durante esos años, Fliess estaba propagando sus propias teorías, una de las cuales vela en la nariz al órgano que causaba muchos problemas psicológicos. Hacía sus tratamientos de acuerdo a sus creencias, medicando y operando las narices de sus pacientes. Tal como Masson cuenta en "El asalto a la verdad", Fliess operó la nariz de Emma Eckstein, una anterior paciente de Freud, con resultados desastrosos. (El incidente fue informado en principio por Max Schur, uno de los médicos y biógrafos de Freud). Por lo general no se sabe, que al mismo tiempo operó también la nariz de Freud, con resultados igualmente lamentables.

La teoría de Fliess sostenía que el cauterizar ciertas áreas dentro de la cavidad nasal tenía efectos terapéuticos. Aparentemente la operación de Freud intentaba aliviar sus jaquecas y sus síntomas cardíacos junto con un prolongado catarro nasal. Como muestran las nuevas cartas, este procedimiento fue inútil. Poco después de la operación, Freud informó sobre su propio caso con detalles horribles:

"El último día que estubo aquí, repentinamente me saqué varias costras del lado derecho, el que no había sido operado. Al día siguiente aparecieron grandes coágulos espesos de pus, primero del lado derecho y al poco rato del lado izquierdo. Desde entonces la nariz ha estado supurando; tan sólo hoy la purulenta secreción ha empezado a ser menos densa. Los síntomas son ligeros pero regulares: por las mañanas la nariz con obstrucciones, la cabeza en mal estado, no hay mejoría hasta no haber descargado grandes cantidades; en el intervalo ocasionalmente una jaqueca; todo, dicho sea de paso, no demasiado grave. Durante el primero de esos días, noté con orgullo que podía subir escaleras... durante los últimos tres días un dolor en la zona del corazón... y una hermosa insuficiencia. Hoy, por ejemplo, llegué a algún lugar, encontré la carroza de un consultor que ya me estaba esperando en la puerta, subí las escaleras y, una vez arriba, fui incapaz de hablar durante cinco minutos y tuve que admitir que me sentía enfermo y todo lo demás. Hace tres días, después de haber sido masajeado, se volvió a repetir todo el asunto, como en los viejos tiempos; nuevamente esta mañana quise morir (relativamente) joven."

"Aunque no está hecho para que uno se sienta tranquilo, esta información permite algún tiempo de satisfacción porque vuelve a enfatizar que la condición del corazón depende de la condición de la nariz. No puedo ver esto último como una nueva infección; todavía tengo la impresión que tuve, tal como usted supuso, una acumulación focal de pus... la cual se siente ahora inclinada a producir erupciones como si fuera un Etna privado."

4 de marzo de 1895
(continuará)



centrocine

II Muestra Internacional de Teatro

La II Muestra Internacional de Teatro de Montevideo, única muestra que en el mundo es organizada por los críticos teatrales, tendrá lugar del viernes 18 al domingo 27 de abril de 1988. Ha sido declarada de interés nacional por decreto del Poder Ejecutivo a través del Ministerio de Educación y Cultura, y cuenta con el auspicio del Ministerio de Relaciones Exteriores.

En apoyo de esta iniciativa de la SUAICT, la Intendencia Municipal de Montevideo, a través de su Dirección de Cultura, dispondrá la utilización del Parque Hotel para alojar a los elencos y personalidades visitantes, así como del Teatro Solís y la Sala Verdi durante toda la duración de la Muestra; y de la Sala de Conferencias del Palacio Municipal, que cuenta con equipos de traducción simultánea, para la realización de foros, coloquios y conferencias.

Mientras tanto, se prosiguen intensas gestiones en procura de diferentes apoyos oficiales y privados —entre ellas de una conocida empresa comercial—, para esta importante iniciativa que ya en su primera edición de 1984 —con todos los inconvenientes del primer paso y de la situación que vivía el país—, y más aún en la segunda que se prepara, ha logrado quebrar el aislamiento artístico-cultural que, en general, y más específicamente en material teatral, venía padeciendo nuestro país. Con el retorno a la democracia política, las posibilidades y los frutos que este acontecimiento devengará a la Nación se han ensanchado considerablemente.

La SUAICT dedica esta Segunda Muestra a todo el teatro uruguayo que tanto ha sufrido durante la dictadura: a los que permanecieron y a los exiliados, a los encarcerados y a todos los que sufrieron diversos tipos de persecución; un movimiento que, en medio de todas las dificultades ha logrado crear una tradición, una continuidad, con un espíritu de búsqueda, una seriedad de propósitos y una entrega fervorosa que constituyen lo mejor de su trayectoria.

La única función de la jornada inaugural del viernes 18, y la última de clausura de la noche del domingo 27, tendrán lugar en el Teatro Solís y estarán a cargo de dos de los tres elencos que designe la Sociedad Uruguaya de Actores.

Durante esos diez días, Montevideo podrá asistir en los Teatros Solís, Verdi,

Carlos Brussa (ex Odeón), El Galpón, del Notariado y del Anglo, a los que eventualmente podrían agregarse una o dos salas más, a casi veinte espectáculos diferentes procedentes de más de quince países de Europa y América.

Se encuentran muy adelantadas las gestiones para la concurrencia de los siguientes elencos:

De Dinamarca, el famoso Odín Teatret que dirige el gran maestro Eugenio Barba, discípulo de Jerzy Grotowski;

De Italia, el Teatro Popolare di Roma en dos espectáculos dirigidos por Marco Bernardi y Giovanni Testori; y la novelista y autora teatral Dacia Maraini;

De Francia, el Theatre de Sartrouville en "Marquise Paradis ou l'histoire de tout le monde", creado y dirigido por Michele Guigon;

De España, el grupo "La Cuadra de Sevilla", con "Piel de Toro", creación colectiva dirigida por Salvador Távora;

De Brasil, un grupo dirigido por Antunes Filho (el de "Macunaima"), con la creación colectiva "Nelson 2 Rodrigues".

También se contarán con participaciones —aunque no se han determinado todavía los espectáculos—, de Inglaterra, Argentina, Chile, Estados Unidos, Paraguay, Alemania, Polonia, Perú y Cuba, estando a la espera de información más concreta de Canadá, Colombia, Venezuela, México y Ecuador. Se han cursado, además, invitaciones a importantes personalidades de la creación, la dirección, la crítica, la teoría y la técnica teatrales, para participar en los foros, coloquios, cursillos y talleres que se estructurarán paralelamente a la Muestra, contándose en principio con la presencia de los españoles José Monleón y Molés Pérez Costello, de los brasileños, Jan Michalsky, Augusto Boal y Aderbal Jr., del francés Pierre Etienne Heymann, de Eugenio Barba, de José Ignacio Cabrujas, de Dacia Maraini y otros.

Para asistir a los espectáculos, serán confeccionados abonos que se pondrán a la venta algunos meses antes del comienzo de la Muestra, de manera que los interesados puedan adquirirlos en cuotas.

Tal como ocurriera en la Primera Muestra, además, habrá diversos cursillos, talleres y conferencias, cuyo calendario se dará a conocer cuando se hayan confirmado los participantes. Habrá también una

revista con todos los detalles de la Muestra, y un concurso de afiches y logotipos cuyas bases se darán a conocer en breve.

Y ya está funcionando, de lunes a viernes de 16 a 19 horas, un "Centro de Información Teatral" en el local 126 de la Ga-

lería del Notariado, cedido gentilmente por la Caja Notarial y la Asociación de Escribanos del Uruguay, donde se irá centralizando toda la actividad a medida que pasen las semanas, especialmente en materia de información, inscripciones y demás.

"Paca Montevideana Infiel y Conquistadora"

Intrascendente y Divertida Paca

"Paca Montevideana Infiel y Conquistadora" es una adaptación de la pieza de Próspero Merimé: "La carroza del Santísimo Sacramento", que nos ofrece el Teatro del Centro bajo la dirección de Sergio Otermin. Ubicada en Lima, Perú, en el texto original, la acción es trasladada, en esta adaptación del propio Otermin, al Montevideo de la época del virrey Javier de Elío, poco antes de la revolución de 1810. Con muy buen criterio teatral, el director incorpora en este nuevo texto una serie de personajes criollos pintorescos en torno a la grotesca figura —inexacta históricamente pero eficaz desde el punto de vista escénico— del virrey.

Más preocupado por la eficacia farsesca y por la recreación humorística y con breves trazos de un ambiente, unas costumbres y una situación que por la fidelidad histórica y la reconstrucción arqueológica —aunque con permanentes guiños al espectador, con ironías como las del propio título que deforma burlescamente aquel título de "La muy fiel y reconquistadora"— la dirección pone el acento en el ritmo y el clima. Y aclara sobre todo en la primera parte de la obra que pierde algo de su brio a medida que su desarrollo se vuelve más previsible. Así, con claro sentido dramático Otermin convierte al severo gobernador y virrey de Elío en un gordo indolente y mujerlejo que una actriz liviana e ingeniosa puede manejar a su

antojo, mientras a su alrededor se teje y desteje en secreto la madeja que conducirá a la insurrección.

Funciona muy bien ese comienzo en que los personajes evolucionan, para conspirar, montar la guardia, pregonar la hora o alguna mercadería alrededor de la descomunal cama del virrey, en el centro de la escena, concentrando irónicamente diferentes lugares de la muralla y de la ciudad fortificada en ese aposento en el que duerme ajeno a todo el virrey.

Bien concebida, como un pasatiempo menor pero montada con cuidado "Paca Montevideana..." se convierte en un divertido salnete con buena música y canciones de Fernando Condón y adecuada escenografía de Claudio Goeckler. Se destaca también, la actuación de Juan Alberto Sobrino, con el desborde necesario, los arranques destemplados y las exageraciones que llegan al borde de la caricatura sin excederse, en una muy buena composición. Sara Otermin nos ofrece con soltura una Paca insinuante, voluntariosa y astuta, en un trabajo que demuestra su profesionalismo y dominio escénico. Por su parte Nelson Spagnolo y Adhemar Rubbo componen con acierto a sus respectivos personajes, del mismo modo que los menos exigidos Eugenio Zares y Douglas Alanis, en un intrascendente y divertido espectáculo.

Roger Mirza

Farándula Un Telegrama...

Por Carlos L. Mendive

A continuación se transcribe el texto del telegrama fechado el día 28 del corriente mes y hecho conocer al mundo por una Agencia Internacional de Noticias. El mismo dice así:

MONTVIDEO (28) Distintas reacciones se han producido en los más diversos círculos de esta ciudad, por la decisión del Gobierno de decretar la amnistía de los detenidos por delitos políticos y de alrededor de setecientos presos que cumplían condenas por delitos comunes.

Como ha trascendido la norma legal recogió las posiciones de las distintas fracciones políticas y llegó a una solución concertada por la cual se contempló las posturas sostenidas por las mismas durante la campaña electoral.

Es que existía la convicción de que era

necesario, para poder vivir en un clima de paz y tolerancia, que no existieran más presos políticos en el país.

De ahí la febril actividad partidaria que culminó con la promulgación por el Poder Ejecutivo de la ley que posibilitó la libertad de los mismos.

En forma casi simultánea, en los establecimientos de detención destinados a albergar a los presos comunes, se comenzó a vivir la efervescencia de una movilización político-sindical de los reclusos que, dando pautas de una ejemplar disciplina gremial, se encamaron en los techos y muros de las distintas cárceles exigiendo su inmediata liberación.

Acaudillados por expertos dirigentes dialogaron fluidamente, durante varias jornadas, con el Ministro del Interior y autoridades carcelarias sobre las instancias del proceso penal, la justificación de la pena y dieron pautas de conocer a fondo las actuales posiciones y doctrinas antropológicas y filosóficas que tratan el problema de la libertad del individuo.

De esos encuentros, de esos diálogos, de esos gritos, entre aquellas figuras humanas que hacían equilibrio en los extremos de los pretillos y las autoridades constituidas, surgió un acuerdo.

Al mismo le dieron forma los juristas más destacados que se sientan en los escaños del parlamento.

Así fue como salió la ley.

A través de su aplicación, los llaveros hicieron girar esas espesas cerraduras para que más de setecientos reclusos empezaran a caminar por las distintas calles que bordean aquellos muros.

Se comenta que más de uno compartió hasta altas horas de la noche la mesa con algún hombre que, apenas horas antes, había sido su carcelero. También se cuenta que cuando se hizo la noche, más de uno tuvo que interponerse entre ellos, porque los barrotes que se adivinaban desde la ventana del bar, alguna caña de más y la solidez de un rencor mastocado durante años, hizo saltar el reproche y el insulto. Un insulto que se fue perdiendo a través de los árboles y la noche, mientras el recién liberado era alejado del lugar a través de empujones y razones por hombres que, como él, no conocían, aún, el lugar a donde iban a dormir.

Después, se les perdió la pista. Aunque no a todos. Varios de ellos, como era previsible, han vuelto a la cárcel por la comisión de nuevos delitos. De otros, se sabe que lo han hecho, pero aún se mantienen prófugos. Algunos trabajan, y otros, estarán tratando de hacerlo.

No se sabe si aquella jerarquía tan docta y resuelta que se encaramaba en las claraboyas y en los muros de las pri-

siones, hoy existe.

Y si, existe, si continúa manteniendo una cierta actitud sobre aquella masa anárquica y ansiosa.

Si, ha trascendido, que alguien ha tenido una conversación con las autoridades. Es el único dato concreto que se tiene.

Lo demás es una nebulosa. Ya que se desconoce el lugar donde se reunieron. Alguien ha opinado que fue en el interior de un automóvil a quien se vio detenido en las inmediaciones del Cementerio del Buceo, otros aseguran que el encuentro se llevó a cabo en una cantina del Paso Molino. No ha faltado algún fantasma que lo ubique en un reservado de un conocido Night Club del Centro, quien sustenta esa posición se empeña en relacionar a cierto participante del diálogo con la principal vedette del establecimiento. También es un misterio el nombre y la jerarquía de los que tomaron parte en la reunión.

Lo que ha trascendido es el motivo de la misma. Resulta que los ex liberados deseaban aclarar ante las autoridades, que a ninguno de ellos le cupo intervención en el hecho que provocó la desaparición de un aparato de televisión que, en estos últimos días, tuvo lugar en el despacho de un jorjaca de Jefatura.

Luis Batlle Ibáñez

En la Senda de la Perfección

Dos recitales tuvieron lugar en el teatro del Anglo, en días sucesivos. La actuación del joven (24 años) violoncelista brasileño Claudio Jaffe, acompañado al piano por Julián Bello Sande, con auspicios de la embajada de Brasil, Juventudes Musicales y el Instituto Cultural Anglo-Uruguayo, y la única presentación para esta temporada del pianista Luis Batlle Ibáñez, dentro del ciclo del Anglo, con un recital Bach-Haendel, donde asistieron el presidente y vicepresidente de la República, y el intendente de Montevideo, con sus respectivas esposas. Ambos eventos ocuparán esta reseña.

CLAUDIO JAFFE

Este cellista brasileño hacía su "debut" en Montevideo, y venía precedido de gran fama, a despecho de su corta edad, habiendo estudiado con prestigiosos maestros y ganado varios concursos nacionales e internacionales, entre ellos tres importantes premios en EE.UU., este mismo año de 1985.

El programa propuesto era de compromiso, incluyendo piezas de J. S. Bach (Suite N° 1, en sol mayor, para cello solo), Schubert (Sonata en la menor "Arpeggiata"), Villalobos (Aria de la "Bachiana Brasileira" N° 5; Canto del Cisne Negro; Capriccio), Francisco Mignone (Modinha), y Chaikovsky (Variaciones sobre un tema rococó, op. 33 a). Fue acompañado al piano por Julián Bello, pianista asimilado a nuestro medio, de sólidas credenciales.

Todo hacía suponer una velada memorable, pero en los hechos las cosas distaron bastante de las previsiones. La inicial suite de Bach (que fue la primera y no la tercera, como indicaba el programa), tocada de memoria por el cellista (que hizo igualmente sin partitura todo el recital), mostró un cellista aún inmaduro, con musicalidad y empuje, pero lejano del equilibrio decantado que debe tenerse para exponer una obra del rigor de la "Suite N° 1, en sol mayor".

Esta ejecución de Bach tuvo errores en la dinámica y en el fraseo, desafortunadamente, y lo que es más grave, no tradujo la grandeza de la obra. La sonata de Schubert, donde comenzó la colaboración de nuestro pianista Julián Bello con Claudio Jaffe, ostentó un "Allegro" inicial poco atractivo, para levantar el nivel en los dos movimientos restantes. La segunda parte, que se inició con autores brasileños, fue destacable. Tres excelentes ejecuciones de Villalobos (notable, el canto del cisne en la "Bachiana N° 5") y un brioso Mignone (Modinha) dieron prueba del rendimiento que puede alcanzar Claudio Jaffe, en obras que le vengan cómodas. Cerraban el programa las "Variaciones sobre un tema rococó" op. 33 a, de Chaikovsky, donde el cellista lució buena técnica, en esta partitura que ofrece más fulgores que sustancia. Como bis, una piecita de Popper, insignificante.

La consideración de esta primera actuación de Claudio Jaffe en Montevideo no es demasiado favorable. En apariencia, el cellista brasileño tiene más optimismo en sus posibilidades que madurez de intérprete. Hacer un programa como el propuesto, al mejor nivel, necesita "más" instrumentista que Jaffe. Aunque el joven artista brasileño tiene condiciones, musicalidad, gusto en el fraseo y la articulación, todavía no está a punto (a nuestro modo de ver, y olvidando sus premios internacionales, para atender lo que oímos en el teatro del Anglo), para empresas comprometidas. Como tituló un maestro de la crítica capitalina a este respecto, se trata de un "violoncelista brasileño que mucho puede madurar".

pues en la ocasión Jaffe se movió a "media máquina".

LUIS BATLLE IBÁÑEZ

Este gran pianista y pedagogo uruguayo radicado en EE.UU., donde realiza una carrera internacional, no olvida su país, y cada año viene por Montevideo a cumplir conciertos que constituyen hitos en la temporada musical. Sus presentaciones han tenido lugar mayoritariamente en la sala del teatro Anglo, y ese apoyo invariable de las autoridades del ICAU fue destacado y agradecido por Batlle Ibáñez en el curso de una improvisación con la que comenzó el acto.

El programa que estructuró nuestro artista, en homenaje a Bach y Haendel, cumbres del barroco, comprendió en la parte inicial, del Kantor de Santo Tomás de Leipzig "Preludio, fuga y allegro en mi bemol mayor", "Capricho sobre la partitura de su queridísimo hermano" y "Fantasía, adagio y fuga en do menor". La segunda, con obras del autor de "El Mesías", se compuso con "Sonata en do mayor", "Capricho en fa mayor", "Alemanda en fa mayor", "Fantasía en do mayor", "Preludio y allegro en la menor", "Preludio en re menor", "Aria en sol menor", "Sonata en sol menor", "Concierto en sol mayor" y "Sonatina en la menor". Como podrá apreciarse, partituras poco o nada conocidas y ejecutadas en nuestro medio, de calidad, en un acto que tuvo dos secciones, cada una de 45 minutos de extensión.

Antes de tocar, y frente a una sala absolutamente colmada, con localidades agotadas como es habitual para Batlle Ibáñez, el músico improvisó una breve introducción al programa, modelo de información y amabilidad, mostrando una veta poco conocida de Luis, la pedagógica pura. Además de agradecer al Anglo por su apoyo durante estos duros años pasados, se refirió a la concepción del programa en homenaje a Bach y Haendel, con anécdotas de otros autores (Beethoven) en relación a los primeros.

Luego inició, de modo admirable, la "Fuga" de la primera obra de Bach, y en ese nivel se mantuvo —ante el atento silencio del público— durante su recorrido por las tres composiciones de la parte inicial. Sería prolijo detallar los momentos logrados de estas ejecuciones, pero elegimos, a nuestro gusto, el "Adagio" y el "Aria marcial" y la "Fuga" del "Capricho" y la "Fantasía" y la "Fuga" de la última obra. Palmas y "bravos" rubricaron una labor maestra.

La segunda sección, dedicada a Haendel, resultó igualmente fantástica, con música de la mejor calidad hecha sin alarde ni énfasis alguno, simplemente del mejor modo. Pueden destacarse las versiones de la "Sonata en do mayor", la "Alemanda", los "Preludios" (en la menor y en re menor), el "Aria en sol menor" y la "Sonatina en la menor", con idénticas consideraciones que en el párrafo anterior. Nada fue mejor que nada, sólo recordamos cumbres entre una continua maravilla musical.

Luis Batlle Ibáñez está cada vez mejor, y la consideración (en "escalones" obligados por la distancia, de este artista, permite apreciar la siempre ascendente evolución del músico compatriota. Como Gardel, Batlle crece con los años...

Alguien preguntó qué opinaba quien escribe sobre la labor del pianista. Se le contestó que Batlle Ibáñez no era "opinable", que se estaba ante un maestro indiscutible del piano, sobre el cual todo ya había sido dicho. Es cierto, pero admite un agregado. Como el artista sigue viviendo, es posible asombrarse todavía ante cómo Luis Batlle Ibáñez va sobrepasando sus propias marcas. Un recital que significó una alta lección de estética musical.

Carlos Gasset

Excelencias de la Discreción

"OBRA DISCRETA"/"OBRA INDISCRETA". Fidel Solano. Galería de Arte de la Biblioteca Artigas-Washington. De 18 a 20 hs. Paraguay y Soriano.

Muy pocas son las veces que cabe al público uruguayo asistir a una muestra plástica de tan amplio espectro significativo como lo es la de Fidel Solano.

Más que pintor, dibujante o fotógrafo (disciplinas de las que se muestran ejemplos) FS es un "artista". Un ser que piensa e incita a pensar a los que ven lo que él propone para mirar; naturalmente se filia a la zona más fresca y viva del "Conceptualismo": la que le permite un humor retorcido cargado de significados y doble fondo, de fineza en la concepción intelectual y visual.

En una época como la presente en la que lo único permanente es el cambio, FS se sitúa como exponente de una labor que más que fines estéticos busca la remoción a nivel intelectual. FS es un "niño-que-piensa" cuyas reflexiones formuladas visualmente nos conciernen inmediatamente sea por la contundencia de la idea, sea por la exquisita finura de realización.

Potencialmente es un dibujante muy personal que ha elegido restringir su batería de recursos a la mínima expresión, la suficiente como para que obren más como símbolos o llamados que como obras por sí mismas.

Otro tanto puede decirse de su capacidad de colorista que rechaza toda sofisticación en pro de la frescura y la espontaneidad tan señalada que puede evocar la expresión gráfica infantil.

Por diferentes vías (las ya mencionadas o la que lo muestra como recolector de objetos que hablan con muda elocuencia de un ámbito cotidiano encantadoramente concitado por cada uno sea en su poder metafórico, sea en su capacidad de aludir a un mundo perdido o deliciosamente cruel) y que es un tacto homenaje a Joseph Cornell). FS logra el recogido del espectador que, sin darse demasiada cuenta de ello, va entrando en el complejo mundo que pone en acción toda la muestra. Complejidad que se da a partir del diálogo que se instaura entre los lenguajes articulados e icónicos o entre dos especies de lenguaje (dos series de fotografías en color, por ejemplo: una, "Diez paisajes donde no hay nada" y otras diez que muestran otros tantos rostros conocidos, con los ojos cerrados —negándonos a nosotros, sus espectadores— y que culminan con la de J. Lennon con los ojos también cerrados pero en blanco y negro) o que especula con el texto y el referente (como la que está compuesta totalmente por una leyenda: "Este tipo de letra puede hacerse con plantilla", aludiendo a la posibilidad actual que tiene el artista de jugar con elementos extraplásticos y hacerlos funcionar como incitantes del pensamiento a la vez que descalificadores del sacrosanto lugar que hasta hoy ha

habitado el "artista". Ese del cual se mofa FS cuando se fotografía con una camiseta que dice "Artist", allí desempeña un papel significativo incluso el idioma: desautomatiza al espectador que está previamente colonizado.

Pero todos los juegos que capean por la exposición —y son muchos— están hechos muy en serio, tan en serio como lo expresa la foto que muestra los pies del artista con zapatillas de tenis: obvio es decirlo pero con ello FS enfatiza que sabe dónde está parado y que tiene los pies muy en la tierra.

La mayor cuota de refinamiento se sitúa en sus tenues dibujos con color, (su "Obra discreta") plenos de intención y de gracia; en tanto que los aspectos lúdicos aparecen más notoriamente cuando recurre a la fotografía (su "Obra indiscreta"); desde la que muestra una serie de artistas de su generación hasta la que dedica a varios críticos (límite marcado por una lapicera amarilla con pluma cucharita, evidentemente esta especie es de "plumíferos"), sin olvidar las dos series ya citadas: paisajes con dunas, cantos rodados, vegetación, mar, etc. en contrapunto con los rostros de ojos cerrados y —cómo no mencionarlos— las que muestran al propio FS, particularmente una: la que lo presenta meditando ante su mesa de dibujo enfrenteado al desafío de un lápiz o la que cierra su manifiesto, cuyo último párrafo hay que citar: "La obra resulta inatacable. Cuando peor sea, mejor es. Su intención última es pasar desapercibida".

"Desapercibida" debe ser entendida como falta de pretensión de trascendencia o como remoción que se instala sutil y subliminalmente en el espectador; "desapercibida" como la misma música —minimalista en buena parte— que da un marco sonoro acorde con la "discreción" que el artista se propone. "Desapercibida", en fin, como sinónimo de cosa que se quiere cotidiana, inmediata al hombre y para su disfrute en todos los aspectos.

La muestra está dedicada a Diego Donner quien aparece en una elusiva fotografía de carne pegada con cinta adhesiva y que se destaca por ser la más pequeña.

FS no renuncia a ningún procedimiento que pueda redituarse expresividad, a veces recurre a papeles recortados y pegados que juegan el papel de planos o estrias de colores en sus paisajes donde una recatada —"discreta"— poesía se posesiona de la obra y gratifica al fruidor hedonista ya que el de otra ralea (el "Intelectual", con perdón) siente siempre el envite que en cada una lo desafía.

El bendito humor nunca deja de comparecer para —premeditadamente— quitar solemnidad y restituir al artista al "estado llano" que corresponde a la concepción signada por FS que lo identifica con la omnívora vocación del "hombre del nuevo renacimiento".

Presencias como la de FS en nuestras galerías hace que podamos pensar que nuestros jóvenes poseen insólitas reservas de creatividad del mejor cuño. Dicho sea sin ofender.

Roberto de Espada

LIQUIDACION ANUAL

FERIA DEL LIBRO

18 DE JULIO Y YAGUARON

LIBROS

PARA TODOS

OFERTAS DESDE N\$ 10

y miles de libros
a mitad de precio

Obra Mayor de un Poeta

Al principio, son cuadros de belleza autónoma los que establecen la fascinación de *El Sur*. Tomas estáticas definidas por una iluminación pictorialista, que recorta las figuras de manera ascética y misteriosa; escenas casi silenciosas sobre las que se deposita la luz y luego la luz se cierra, desvaneciéndolas; encuadres que contienen la simple hermosura de dos figuras humanas enfrentadas, o alineadas. Una persuasiva voz en off acompaña esas imágenes, que a cierta altura se arrancan a sí mismas de su sola belleza y comienzan a articularse en el relato. El punto de partida densamente poético —las imágenes visuales— refiriendo sobre ellas a la manera de cuadros de Vermeer— es la materia prima del relato cinematográfico de Víctor Erice: no es estilo, sola apoyatura formal, sino material de la experiencia que sólo puede articularse a partir de un lenguaje específicamente poético. Porque se trata de un relato hecho desde el punto de vista infantil y adolescente, y en relación al mundo inaccesible de los adultos: la poesía es, en este caso, definición inherente a una experiencia cifrada, hecha de claves misteriosas, porque misteriosos son los adultos y sus sentimientos frente a la mirada de los hijos. Más que el intimismo, la intimidad estética con que Erice organiza su relato es una proximidad a la zona de fantasía que separa, a veces una, a los adultos y los niños, a los padres y los hijos. Pero esa proximidad no significa intromisión, sino apenas señalación, detección visual del misterio. Mientras el relato refiere los recuerdos infantiles, las escenas tienen ese carácter pictórico, fijo y definitivo de las iluminaciones fantásticas de la memoria infantil. Cuando el tiempo pasa y la niña se convierte en adolescente, las imágenes fluyen con una densidad más aliviada, con un desprendimiento de las iluminaciones míticas que concierne también al desprendimiento de la adolescente en relación a la dimensión legendaria de la figura de su padre.

EL DOBLE DESTIERRO

La película se basa en una "nouvelle" de Adelaida García Morales, de la cual el relato cinematográfico de Erice sintetiza, sabiamente, sus elementos mejor visualizables. El suicidio del padre abre la película y elimina un suspenso que se deposita, en cambio, en las motivaciones, pero antes que en las anecdóticas, en aquellas que están por detrás de la conciencia y de la voluntad. El parcial develamiento del aspecto inaccesible del padre se ordenará desde la mirada de su hija. Desde antes de nacer lo misterioso señalará la imagen del padre, un médico que con la magia de su péndulo sabrá que es una niña la que está en el vientre de su mujer. La energía mental que comanda el péndulo se convertirá, en el tiempo de la memoria, en una energía desesperada, porque ese hombre es un desterrado que vive en la zona fronteriza del dolor.

La familia vive en el Norte, en una casa que se llama "La Gaviota" y que está sobre un camino que el padre mismo llama "la frontera". El vieno del sur, concretamente de Sevilla. Su pasado es oscuro: nunca ha regresado a su ciudad, se ha peleado con su padre anciano por "esas cosas de las ideas" que dividieron a toda España, ha perdido un amor, cuyo recuerdo lo va desmoronando. La hija va armando, fragmentariamente, ese conjunto de datos, que aparecen en el filme más que como datos fidedignos, como sospechas desde las cuales liberar la imaginación infantil. "La frontera", el camino que separa o junta el norte con el sur, es también un límite existencial en el borde del cual se dispone la simetría de los contrastes. El norte es frío, nevado y silencioso; el sur es caliente y bullicioso, una fiesta continua, tal como se le presenta a la niña desde las postales que muestra los jardines verdes, los balcones floridos,

los trajes sevillanos. El norte es el aislamiento en el cual ahoga su impotencia el hombre que perdió, junto con la mitad de España, una guerra, y es también el aislamiento en el cual roe el recuerdo de una mujer que está en Sevilla.

LA UNION IMPOSIBLE

El norte es el presente de la niña y el sur el pasado del padre, pero no sólo, la biografía de ese pasado sino la pulsión profunda que ahora, en el norte, lo va destruyendo en secreto. Hay dos zonas disímiles entre sí en la película, que forman un puente sobre la frontera norte/sur. Una la constituye la irrupción andaluza de una abuela aristocrática y una nodriza parlanquina, que rompen el silencio y la austeridad de la vida familiar. La otra zona es el territorio inmaterial del cine en el cual el padre —y la hija— recuperan la imagen del amor perdido.

El cine se llama "Arcadia" y es, en verdad, la arcadía, la utopía, y por lo tanto la imposibilidad de una recuperación real del pasado y del amor.

En ese juego de contraposiciones y simetrías lo material y lo inmaterial de esa frontera converge hacia una tercera zona, que abraza simbólicamente a todas: la unión imposible de la hija con el padre se establece a través de la alusión a la toma de la primera comunión y del baile en el que la niña, "vestida como una novia" baila en brazos de un padre al que una cámara en contrapicado muestra especialmente poderoso y totalizador.

Esa boda deseada e imposible con el padre alude también a una análoga del padre con su amor del sur. En la última parte de la historia, una boda real que no se ve pero se oye transcurrir en los salones del Gran Hotel donde padre e hija han ido a almorzar. Los sonidos alegres del pasodoble bailado unos años antes por ambos rodean el único diálogo en el que la hija pregunta directamente por el secreto del padre. Ella

es ya una adolescente y el padre bromea acerca del enamorado que la ronda, pero cala respecto a sí mismo.

El silencio desesperado del padre, que trata de ser encubierto con cariño humorístico, hace culminar un doble desprendimiento: la adolescente está creciendo y dirigiéndose hacia su propia historia; el padre ha quedado prendido en el pasado de la suya. Sólo resta el tiro de escopeta que ponga fin a una soledad tan eruditamente cincelada a lo largo del tiempo.

ESCUETO Y EXQUISITO

Desavenencias del director con el productor Elías Querejeta impidieron que la película completara su derrotero y la adolescente se trasladara, efectivamente, a ese sur mitológico en una de cuyas casas sevillanas estaba guardado el secreto de su padre. Sin embargo, el relato tiene una unidad y una completud que no admite reclamos de segundas partes. La decisión de la hija de trasladarse a Sevilla cierra naturalmente un relato que contenía en sí mismo el diseño de sus claves. Encontrar a la mujer entrevistada en los afiches de una película y conocer a través de ella el resto de esa historia de amor no es un episodio cuya ausencia mutila la unitaria historia de *El Sur*. No hay anécdotas que importe cuando, como dice Adelaida García Morales en su relato, un hombre tiene tan "enorme capacidad para la desesperación y, sobre todo, para el aislamiento". Con lo filmado y montado (Pablo G. Del Amo, como corresponde para extremar la exquisitez visual) es suficiente para trazar el círculo perfecto de esta historia en la que un dolor enorme absorbe la vida entera de un hombre ante los ojos de su hija.

La descripción de ese dolor es diseñada por Erice con un conjunto de alusiones, silencios y elipsis. La soledad como compañía del hombre —esa paradoja permanente de la película— Erice la ofrece visualmente recordando la figura del padre en re-

lación al paisaje que lo rodea, sea humano o natural. De pie junto a una columna en la iglesia, a la que va casi a escondidas para ver a su hija en la comunión; lejano e incrustado sobre un paisaje verde, al que dispara tiros de escopeta, mientras se preparan los festejos de la ceremonia; sentado en un café y escribiendo una carta, o recibiendo la respuesta que lo vuelve a rechazar, mientras las notas encrespadas de un piano que alguien afina al lado acompaña el tumulto de un corazón que la cara va conteniendo; la imagen en progresión visual del cuerpo acostado en una cama de hotel, mientras se oyen pasar los trenes que no lo van a llevar al sur sino que lo van a devolver al norte; la dignidad agonizante con que trastabilla al salir del café, y le fallan los fósforos con que intenta encender un cigarrillo. La más fuerte y desconsolada imagen de todo el filme: el contrapunto de soledades entre padre e hija, ella escondida debajo de una cama con un almohadón rojo que brilla en medio de la oscuridad, y él golpeando rítmicamente el piso con un bastón, para comunicarle, de esa manera, que su dolor es mucho mayor que el de ella.

La exquisitez con que Erice y el fotógrafo José Luis Alcaine delinean esa soledad es una de las mayores de todo lo visto por aquí de cine español. El cuidado, la selección de detalles (esa madeja roja de lana, ese almohadón rojo en ambientes azules u oscuros), el equilibrio entre el silencio de la familia, la irrupción del calor verbal andaluz, las transiciones narrativas hechas en base al estatismo visual y la iluminación: Erice, un hombre de obra escueta (El espíritu de la colmena tiene una docena de años) ha decantado su estilo hasta volverlo no un instrumento sino la cristalización formal de una experiencia misteriosa. Hasta las fallas quedan subsumidas por la fascinación del clima creado: relato de "punto de vista", era imposible que admitiera, entonces, cierta información que queda fuera de la visión de la niña. Sin embargo, deslizo o no de Erice, producto o no de los avatares de la producción del filme, esa omnisciencia, contraria a la elección del "punto de vista", no disuena ni perturba la densa poética de *El Sur*. En su película anterior, Erice había demostrado una especial capacidad para hacer actuar a las niñas; en *El Sur*, logra de Sonsoles Aranguren y de Iciar Bollán (niña y adolescente respectivamente) una todas perfecciones de matices. La elección de Omero Antonutti era la más acertada, sin duda, para levantar a partir de él la dimensión mística de la figura paterna, hecha de silencio y contención y ascasas (con la nodriza, una Rafaela Aparicio entrañable, con la hija, que sabe todo aunque no sepa oficialmente).

Esta es la obra, cómo dudarlo, de un poeta. Y hay pocos en el cine.

Alicia Migdal

La Novela y el Filme

La novela de Adelaida García Morales (un breve relato de cincuenta y dos páginas) ha sido publicada por Editorial Anagrama, Barcelona 1985, junto con otro relato corto titulado *Bene*. La autora, una mujer joven que recién ahora se revela como narradora, ofrece en el relato verbal de *El Sur* una prosa serena y a la vez angustiada, hecha de la contemplación fantástica de los recuerdos infantiles. "A los niños no se les hace confidencias", dice en un momento, y es precisamente esa táctica imposibilidad de comunicación entre el mundo de los adultos y el de los niños el que pone en movimiento el material literario, que llena así el vacío de las confidencias no hechas con la fantasía que reconstruye una biografía inabarcable.

Erice simplificó, en el mejor sentido, parte del material literario de *El Sur*. Eliminó el detallado cuadro de fuerzas familiares, moderó la crispación autoritaria de la madre para convertirla en resignada aceptación, así como borró el peso anecdótico de las figuras diferentemente autoritarias de las criadas. Incorporó, en cambio y eso potenció el filme y lo completó la definición política del padre, que en el relato de García Morales está ausente, y en la película es imprescindible para delinear el doble fracaso del hombre y aumentar la desmesura de su dolor. Dulcificado, también, humanizándola, la relación del padre con la hija, cuyo juego de complicidades no tiene la crispación que muestra en la novela sino la táctica confianza de quien se sabe comprendido en medio de la imposibilidad de comprender.

El viaje al sur, frustrado en la producción de la película, ocupa un epílogo del relato de la escritora, y devela la otra mitad de la historia. Porque en Sevilla la muchacha encontrará una casa, una mujer y un hijo, que serán las otras mitades que se corresponden, simétricamente, con las del norte. Un mismo deterioro rodea a ambos adultos, así como una misma curiosidad envuelve a cada adolescente, ignorante el del sur de su verdadero origen, de la misma manera que la muchacha ignoraba el origen de su padre. Lo que se completa, en ese viaje y en la comprobación de la existencia de dos familias paralelas, es la imposibilidad final de abarcar el conjunto de los afectos, sin que ellos atenten contra la vida. Se completa la historia pero lo que se constata es que sólo se pueden vivir sus fragmentos, o de fragmentos, de abandonos y elecciones, cuya única alternativa es la soledad y finalmente la muerte. La prosa directa de Adelaida García Morales desde la que se musitan aseveraciones terribles, tiene la misma densa misteriosidad de las imágenes del filme de Erice, quien sintetizó pictóricamente lo que esta mujer tocó con palabras que buscaban asir lo inabarcable. Que la inabarcable que flotando después del esfuerzo de tocarlo es, precisamente, la mejor prueba del efecto de la literatura, y de la calidad específica de la prosa de esta mujer, a quien hay que tener bien en cuenta.

A. M.

**Ordione
Paciencia**
Chile y Neruda
en Isla Negra



con Roberto Ríos
Oscar Castro
Director: Antonio Skarmeta

PRIMER PREMIO
Festival de Biarritz
y Premio
Consagración del Público
PRIMER PREMIO
Festival de Huelva
PREMIO
Georges Sadoul
1983

cinemateca

Carlos Julio Pereira

"Es Urgente Reanudar el Diálogo Nacional"



El senador Carlos Julio Pereira abogó por la "urgente reanudación del diálogo" que posibilite alcanzar sólidas bases de consenso y sostuvo que "la gobernabilidad del país marcha pareja con la posibilidad de un acuerdo nacional".

Agregó que "ese acuerdo deberá permitir solucionar la problemática más acuciante que enfrenta Uruguay: la crisis económica".

"El acuerdo —expresó— está impuesto por los hechos porque el gobierno no tiene la mayoría parlamentaria para sancionar las leyes correspondientes."

REACTIVAR EL DIÁLOGO

Al ser inquirido en torno a si el Partido Nacional inició contactos tendientes a la reanudación del diálogo, afirmó: Efectivamente, ello es así. El nacionalismo no quiere darse por vencido en la empresa que tomó con tanto entusiasmo hace algunos días.

Procuramos ahora reactivar el diálogo en la búsqueda de puntos de vista coincidentes, de soluciones. Para que el diálogo contable los efectos deseados es imprescindible que cada sector realice los esfuerzos suficientes para alcanzar perfiles básicos de entendimiento. No se puede ir al diálogo con posiciones férreas, indeclinables, porque en ese caso nada cristaliza satisfactoriamente.

La gobernabilidad del país marcha entonces pareja con la posibilidad de este acuerdo nacional."

¿Cuáles son para el Partido Nacional las bases esenciales del acuerdo intersectorial?

Uno de los puntos básicos debe centrarse en la búsqueda de soluciones a la problemática del sobreendeudamiento interno.

Este, además de las secuelas sociales y económicas que conlleva configura un freno para el desarrollo integral del país. Es que la maquinaria productiva de la Nación: agro, industria, comercio, servicios, está trabajando a media máquina porque el endeudamiento frena las inversiones. Y si no existe inversión no habrá aumento de la productividad. Es obvio que el deterioro económico influye también en la salud de las instituciones democráticas. Hay que evitar que una aguda problemática económica mine precisamente la democracia.

QUE CESEN ALGUNOS EXCESOS

Posteriormente, calificó de "radical" la posición gubernamental de establecer un paréntesis en el diálogo nacional.

"Es evidente —señaló— que hay que solucionar los conflictos que se plantean. Y si usted espera que los conflictos se solucionen por sí solos es evidente que no tendremos el clima de pacificación."

Lo que sí se puede pedir es que cesen algunos excesos que pueden existir. Pero el conflicto social está planteado y hay que buscarle solución mediante los mecanismos del diálogo.

Acotó además que "múltiples fracturas se solucionarán con el diálogo de las partes" y que si cada uno cede algo se alcanzará el consenso.

Yo comprendo que aquí se ha hablado del principio de autoridad, que el gobierno entiende que aparece como vulnerado. En lo que sea así es indiscutible el derecho del gobierno a ejercer su autoridad pero la autoridad también se ejerce convenciendo a la gente de que no se tiene toda la razón", concluyó.

Borges: El PIT-CNT Está Dispuesto a Dialogar

El dirigente del PIT-CNT, Thelma Borges, sostuvo que el movimiento sindical está dispuesto a reanudar el diálogo tendiente a cristalizar un acuerdo nacional.

Agregó que "el gobierno suspendió el diálogo apelando a argumentaciones contradictorias: primero dijo que dialogaba porque existían muchos conflictos y posteriormente que lo suspendía porque había mucha problemática sindical."

Lo que sucede es que no quería continuar el diálogo porque carecía de proyectos concretos. Por el contrario, el movimiento sindical dijo que hay que solucionar el problema de los salarios, jubilaciones, viviendas.

Como el tema no era rentable cerraron el negocio y ahora nos echan la culpa a nosotros."

"NO BUSCAMOS ENFRENTAMIENTOS"

Sostuvo posteriormente que el PIT-CNT "no busca enfrentamientos sino que quiere el establecimiento de un diálogo que aporte soluciones. Estamos dispuestos a sentarnos en la mesa de negociaciones pero para buscar soluciones reales para el pueblo, para que todo no se convierta en una cuestión de charlar, de hablar por hablar."

El movimiento sindical está dispuesto a ir siempre al diálogo. Los conflictos existentes no son culpa de los trabajadores. Los paros son efectos, no causas, son consecuencia de una postración económica.

La gente —dijo— no paraliza actividades por deporte. El que dice lo contrario no se ajusta a la verdad."

Indicó finalmente que los sectores gremiales han sido constructivos porque siempre han ido al paro como última instancia reivindicativa."

Panorama Sindical

En el sector de funcionarios públicos, se intensifica la movilización, al cerrarse una etapa de las instancias presupuestales, con la remisión al Parlamento de los proyectos de presupuestos por parte de los entes y organismos centrales del Estado. Las perspectivas que abren las instancias que se aviecan en el periplo presupuestal hacen suponer que esta lucha se intensificará aún más en los próximos quince días, plazo que permitiría la incorporación al proyecto de mensajes complementarios. Mecanismo que siempre ha jugado en estas circunstancias.

Tres conflictos sobresalieron en los días pasados, por su repercusión popular: el de los Ferrocarriles, con la adhesión de los trabajadores de ANCAP; el de la Enseñanza, en sus dos aspectos, docentes y funcionarios y el de la Asociación de Funcionarios de Loterías y Quinielas (AFAL).

CONGRESO PIT-CNT

Otro hecho que reviste singular importancia lo constituye la fijación de fecha para la realización del Congreso del PIT-CNT. Según informes recibidos, se realizaría en los días 23, 24 y 25 de noviembre, allí, además de tratar los temas reivindicativos se abordarían los de la reestructura de la central obrera como tal, su organización actual de Secretariado Ejecutivo y Mesa Representativa, orientación de la organización y métodos de lucha.

CONFLICTO FERROVIARIO

En lo relacionado al conflicto ferroviario, si bien hubo síntomas de posible distensión, motivados por la suspensión de las medidas solidarias en ANCAP y OSE, la situación permanece incambiada. Uno de los puntos tensionales estuvo dado por el establecimiento de guardia policial en las dependencias de AFE, lo que llevó a los trabajadores a exigir el retiro de la misma co-

mo condición para el mantenimiento conversaciones que permitieran arribar a una solución del conflicto.

El Directorio de AFE por su parte ordenó al Ministerio del Interior el levantamiento de la guardia policial en 11 departamentos del interior.

El martes 27, 1.500 funcionarios, en un total de alrededor de 8.891 desatendieron la convocatoria gremial, entrando a trabajar.

Los trabajadores de ANCAP, en medida solidaria con los de AFE suspendieron el suministro por ferrocarril, a las plantas distribuidoras de Treinta y Tres y Durazno, creando un serio problema de desabastecimiento en varias zonas del interior del país. Tal medida fue levantada por los trabajadores para posibilitar el restablecimiento del diálogo.

En el mismo sentido, actuaron los trabajadores de OSE que no recibían la bauxita procedente de Tacuarembó en la planta purificadora de Santa Lucía.

LOTERIAS Y QUINIELAS

Los funcionarios de Lotería y Quinielas mantienen un paro por reivindicaciones desde hace varios días. Los trabajadores que ya habían lanzado el conflicto decretaron el pasado miércoles el paro por tiempo indeterminado por una plataforma que establece: 1) Proyecto de reestructura. 2) Prima por eficiencia (aumento sustancial). 3) Presupuestación de contratados. 4) Reimplantación del rubro 089 para cumplimiento de servicios extraordinarios con los sorteos y 5) Ampliación del rubro sobre horas extras. En sus planteamientos reelectos establecen que el salario promedio es de \$ 8.500, lo que, de no asegurarse un incremento sustancial los postergará seriamente por cinco años.

EN LA ENSEÑANZA

En cuanto a la Enseñanza, a nivel docen-

te esta semana fue de movilización y evaluación de las medidas tomadas en la semana anterior. A tales efectos se reunió la CSEU mientras se hacían gestiones ante el CODICEN para tratar de evitar el "recorte" de las partidas.

Por otra parte se reunió la Mesa Representativa de la Federación Uruguaya del Magisterio (FUM), integrada por delegados de todo el país analizando distintos puntos, especialmente el de aquellos maestros reelectos, que aún no han percibido sus haberes, mientras el CODICEN pidió ampliación de pruebas para confirmar su reelección, lo que los colocaría en una difícil situación. Las gremiales por su parte están facultadas para adoptar medidas de paro hasta de 48 horas.

Pero la situación en la Enseñanza se tensó al promediar la semana por parte de los funcionarios administrativos y de servicio (AFUPRIM) quienes decretaron a partir del jueves 29 un paro de brazos caídos por tiempo indefinido.

La medida de lucha tiende a exigir un trato igualitario en los ajustes salariales presupuestales para docentes y funcionarios.

Expresan los funcionarios que el CODICEN proyectó una recuperación —a partir del 1º de enero de 1986— del 45% para los docentes y de un 18% para los funcionarios administrativos y de servicio, esto además del deterioro que significa para los funcionarios constituye —expresaron— una medida que propende al divisionismo entre los trabajadores de la educación. La recuperación salarial al año 68 que se solicita equivale a un salario de \$ 19.200, mientras que la ofrecida responde a un salario de 8.990.

ADMINISTRACION CENTRAL

En otro plano, los funcionarios estatales en general mantienen una activa lucha en las instancias presupuestales que se empezarán a dilucidar a la brevedad en el

Parlamento, pero sin llegar a medidas extremas todavía. En la Banca Oficial se continúa negociando a todos los niveles y ayer se realizaron paros parciales para concurrir a la jornada en Pza. Fabini. Los funcionarios de la Administración Central decretaron paros parciales con la finalidad de realizar jornadas informativas en las distintas dependencias.

Vinculado a la movilización de los estatales, un lamentable hecho ocurrió el pasado martes, cuando desconocidos aprehendieron a la funcionaria del Hospital Saint Bois, y dirigente de la gremial de Salud Pública, Sonia Guarnieri. La dirigente que fue agredida en el propio local sindical tuvo que ser internada debido a las contusiones provocadas por los golpes recibidos.

Los funcionarios de Aduanas realizaron medidas de lucha que luego fueron levantadas, reclamando pago de la prima por eficiencia, pago de horas extraordinarias y regulación de las 48 horas. Al cierre de esta edición, la asamblea que había pasado a cuarto intermedio resolvería sobre nuevas medidas.

Por su parte, los municipales, también al cierre de esta edición, realizaban asamblea general en el club Atenas para tratar el tema presupuestal.

NUEVOS CONFLICTOS EN FUS

Los funcionarios del Sanatorio C. Parma de Beliso se declararon en preconflicto, por pago de salarios médicos atrasados desde hace 9 meses, por pago de salarios vacacionales adeudados y la diferencia de aumento a los funcionarios, de acuerdo al laudo vigente.

En la Médica Uruguaya, por su parte, se estableció un plazo de 15 días de tregua al haber logrado dos de las reivindicaciones planteadas: participación en el directorio y restitución de cinco destituidos. Luego de ese plazo tendrían contestación sobre el tema salarial.